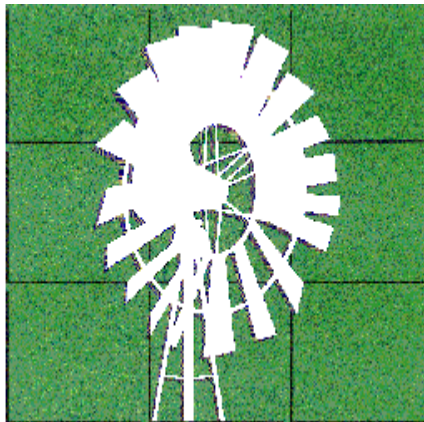




# Cereals and Oilseeds Review

September 2002



# La revue des céréales et des graines oléagineuses

Septembre 2002

## How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Client Services, Agriculture Division, Statistics Canada at 1-800-465-1991 or by email: [agriculture@statcan.ca](mailto:agriculture@statcan.ca).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

<b>National inquiries line</b>	<b>1 800 263-1136</b>
<b>National telecommunications device for the hearing impaired</b>	<b>1 800 363-7629</b>
<b>Depository Services Program inquiries</b>	<b>1 800 700-1033</b>
<b>Fax line for Depository Services Program</b>	<b>1 800 889-9734</b>
<b>E-mail inquiries</b>	<b><a href="mailto:infostats@statcan.ca">infostats@statcan.ca</a></b>
<b>Web site</b>	<b><a href="http://www.statcan.ca">www.statcan.ca</a></b>

## Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 22-007-XPB, is published monthly as a standard printed publication at a price of CDN \$15.00 per issue and CDN \$149.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	<b>Single issue</b>	<b>Annual subscription</b>
<b>United States</b>	CDN \$ 6.00	CDN \$72.00
<b>Other countries</b>	CDN \$ 10.00	CDN \$120.00

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 22-007-XIB at a price of CDN \$11.00 per issue and CDN \$112.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca), and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by:

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **[order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)**
- Mail Statistics Canada  
Dissemination Division  
Circulation Management  
120 Parkdale Avenue  
Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Reference Centre nearest you, or from authorised agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

## Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Services à la clientèle, Division de l'agriculture, Statistique Canada au 1 800 465-1991 ou par courriel à : [agriculture@statcan.ca](mailto:agriculture@statcan.ca)

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

<b>Service national de renseignements</b>	<b>1 800 263-1136</b>
<b>Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants</b>	<b>1 800 363-7629</b>
<b>Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt</b>	<b>1 800 700-1033</b>
<b>Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt</b>	<b>1 800 889-9734</b>
<b>Renseignements par courriel</b>	<b><a href="mailto:infostats@statcan.ca">infostats@statcan.ca</a></b>
<b>Site Web</b>	<b><a href="http://www.statcan.ca">www.statcan.ca</a></b>

## Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 22-007-XPB au catalogue est publié mensuellement en version imprimée standard et est offert au prix de 15 \$ CA l'exemplaire et de 149 \$ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada:

	<b>Exemplaire</b>	<b>Abonnement annuel</b>
<b>États-Unis</b>	6 \$ CA	72 \$ CA
<b>Autres pays</b>	10 \$ CA	120 \$ CA

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n° 22-007-XIB au catalogue, et est offert au prix de 11 \$ CA l'exemplaire et de 112 \$ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par :

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **[order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)**
- Postel Statistique Canada  
Division de la diffusion  
Gestion de la circulation  
120, avenue Parkdale  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistics Canada  
Agriculture Division  
Crops Section

# Cereals and Oilseeds Review

September 2002

Statistique Canada  
Division de l'agriculture  
Section des cultures

# La revue des céréales et des graines oléagineuses

Septembre 2002

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2002

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

December 2002

Catalogue no. 22-007-XPB, Vol. 25, no. 9  
ISSN 0820-9030

Catalogue no. 22-007-XIB, Vol. 25, no. 9  
ISSN 1492-4048

Frequency: Monthly

Ottawa

---

#### Note of appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.*

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2002

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Décembre 2002

N° 22-007-XPB au catalogue, vol. 25, n° 9  
ISSN 0820-9030

N° 22-007-XIB au catalogue, vol. 25, n° 9  
ISSN 1492-4048

Périodicité : mensuelle

Ottawa

---

#### Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

## SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- . not available for any reference period
- .. not available for a specific reference period
- ... not applicable
- P preliminary
- r revised
- x suppressed to meet the confidentiality requirements of the Statistics Act
- E** use with caution
- F** too unreliable to be published

### NOTE

Due to rounding, the sums of individual items may not agree exactly with the totals.

Five-year averages exclude years without data.

This publication was prepared under the direction of:

- **Karen Gray**, Unit Head,  
Grain Marketing Unit
- **Susan Anderson**, Officer,  
Grain Marketing Unit
- **Margaret Petersen**, Officer,  
Grain Marketing Unit
- **Leslie Macartney**, Officer,  
Grain Marketing Unit
- **Joanne Trinkl**, Officer,  
Grain Marketing Unit

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



## SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- P préliminaire
- r rectifié
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique
- E** à utiliser avec prudence
- F** trop peu fiable pour être publié

### NOTA

Les chiffres ayant été arrondis, il se peut que la somme des postes ne corresponde pas aux totaux donnés.

Les moyennes quinquennales excluent les années sans données.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- **Karen Gray**, chef de la Sous-section de la commercialisation des grains
- **Susan Anderson**, officier, Sous-section de la commercialisation des grains
- **Margaret Petersen**, officier, Sous-section de la commercialisation des grains
- **Leslie Macartney**, officier, Sous-section de la commercialisation des grains
- **Joanne Trinkl**, officier, Sous-section de la commercialisation des grains

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



## **TABLE OF CONTENTS**

	Page
<b>Situation Report</b>	
<b>Harmonized System Commodity Codes</b>	<b>8</b>
<b>Table</b>	
<b>Wheat</b>	
1. Supply and Disposition of Wheat, Canada, by Crop Year	10
2. Farm Supply and Disposition of Wheat, Prairie Provinces, by Crop Year	11
3. Selected Statistics of Wheat Products, Canada	12
4. Producer Marketing's of Wheat	13
5. Exports of Wheat, Durum and Wheat Flour, by Country of Final Destination	14
<b>Coarse Grains</b>	
6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year	16
7. Farm Supply and Disposition of Coarse Grains, Prairie Provinces, by Crop Year	18
8. Producer Marketing's of Coarse Grains	19
9. Exports of Coarse Grains, by Country of Final Destination	20
10. Exports of Selected Coarse Grain Products, Canada	21
<b>Oilseeds</b>	
11. Supply and Disposition of Oilseeds, Canada, by Crop Year	22
12. Canola Crushings, Canada	23

## **TABLE DES MATIÈRES**

	Page
<b>Rapport de la situation</b>	
<b>Codes des Marchandises du Système Harmonisé</b>	<b>8</b>
<b>Tableau</b>	
<b>Blé</b>	
1. Bilan de blé, Canada, par campagne agricole	10
2. Bilan de blé dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole	11
3. Certaines statistiques sur les produits de blé, Canada	12
4. Livraisons des producteurs de blé	13
5. Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale	14
<b>Céréales secondaires</b>	
6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole	16
7. Bilan des céréales secondaires dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole	18
8. Livraisons de céréales secondaires	19
9. Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale	20
10. Exportations des produits de certaines céréales secondaires, Canada	21
<b>Graines oléagineuses</b>	
11. Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole	22
12. Broyages de canola, Canada	23

**TABLE OF CONTENTS** - Concluded

	Page
13. Farm Supply and Disposition of Oilseeds, Prairie Provinces, by Crop Year	24
14. Producer Marketing's of Oilseeds	25
15. Exports of Oilseeds, by Country of Final Destination	26
16. Exports of Oils and Meals, by Country of Final Destination	28

**Special Crops**

17. Selected Special Crop Data, Canada, by Crop Year	30
18. Exports of Special Crops, by Country of Final Destination	32

**International Data and Prices**

19. International Supply and Dispositions, by Crop Year	36
20. International Oilseeds Data	38
21. Special Crops Prices	39
22. Canadian Wheat Board, Pool Accounts	40
23. Ontario Wheat Producers' Marketing Board, Pool Accounts	41
24. Cash Grain Prices, Canada	42
25. Cash Grain Prices, United States	43
26. Futures Settlement Prices of Grains, by Delivery Month	44
27. Annual prices supplement	46

**Concepts, Methods and Sources**

Published annually in the October issue.

**TABLE DES MATIÈRES** - fin

	Page
13. Bilan des graines oléagineuses, dans les fermes, 24 provinces des prairies par campagne agricole	24
14. Livraisons des producteurs d'oléagineuses	25
15. Exportations des graines oléagineuses selon le pays de destination finale	26
16. Exportations d'huiles et de tourteaux, selon le pays de destination finale	28

**Cultures Spéciales**

17. Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole	30
18. Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale	32

**Données et prix internationaux**

19. Bilans internationaux, par campagne agricole	36
20. Données internationales de divers pays sur les graines oléagineuses	38
21. Prix des cultures spéciales	39
22. Comptes de mise en commun de la Commission canadienne du blé	40
23. Comptes de mise en commun de l'Office de commercialisation des producteurs de blé de l'Ontario	41
24. Prix au comptant des céréales, Canada	42
25. Prix au comptant des céréales, États-Unis	43
26. Opérations à terme règlement prix des grains, par mois de livraison	44
27. Supplément annuel des prix	46

**Concepts, méthodes et sources**

Publiés annuellement dans le numéro d'octobre.

**SITUATION REPORT – OCTOBER 2002****Harvest Completion**

October rain and snow prolonged a late harvest in Saskatchewan and Alberta where 15-20% of the six major western grains was still not harvested by month-end. Saskatchewan Agriculture, Food and Rural Revitalization estimated that only about three-quarters of the seeded spring wheat, barley and canola area had been combined. Although the harvest was complete by the end of September last year, usually about 10% of the crop still remains to be combined.

The wet weather downgraded crops devastated by summer drought. Grade distributions eroded with widespread reports of losses due to sprouting, mildew, mould and discoloration. Only 6% of Saskatchewan's spring wheat harvest was expected to grade No. 1 compared with the five-year average of 52%. Much of the crop still in fields will likely be relegated to livestock feed.

The Ontario soybean harvest was almost complete by month's end with crop quality improving as the harvest progressed. The corn crop was 70% harvested with a wide range in yields reported. The Ontario Ministry of Agriculture and Food estimated winter wheat plantings at a record million acres, jumping from last year's 580,000 acres. This record is a result of high soft wheat prices, moderate input costs relative to corn and more marketing options available to producers.

The United States Department of Agriculture's estimated that the US corn harvest was 66% completed, 4% ahead of last year's pace but about four days behind the 74% average over the last five years. The soybean harvest was 84% complete compared to last year's 80% pace and the five-average of 87%. The US winter wheat crop got off to a good start. Eighty-nine per cent of the area was planted and 74% had emerged by late October. Planting and emergence matched last year's pace and exceeded the five-year averages.

**US Oilseed Production**

US 2002 canola production was estimated at 719.4 thousand metric tonnes, down 21% from 2001 as a result of poor growing conditions and despite increased area. Average canola yield fell 4.5 bushels an acre to 23.0 bushels. The University of North Dakota estimated flaxseed production in North Dakota at 305 thousand tonnes, up from 291 thousand in 2001, due to a 44% expansion in seeded area.

**WCE De-lists Field Pea Futures**

The Winnipeg Commodity Exchange de-listed the field pea futures contract started in November 1995 when the crop gained popularity in Canada. The contract has undergone several changes since then to attract more interest but none of these efforts succeeded and the contract experienced a steady decline in trading interest. This was the third contract to be recently de-listed. Oats was dropped in 2001 and rye in 1995. There is discussion that the Exchange is exploring the possibility of an edible pea contract.

**RAPPORT DE SITUATION – OCTOBRE 2002****Fin de la récolte**

La pluie et la neige en octobre ont prolongé une récolte tardive en Saskatchewan et en Alberta où de 15 % à 20 % des six principales céréales de l'ouest n'avaient pas encore été recueillies à la fin du mois. Selon Agriculture, Food and Rural Revitalization de la Saskatchewan, on n'avait récolté que les trois quarts environ de la superficie ensemencée de blé de printemps, d'orge et de canola. Même si la récolte était terminée à la fin de septembre l'an dernier, il reste habituellement environ 10 % de la culture à récolter.

Le temps de pluie a déclassé les cultures dévastées par la sécheresse de l'été. La qualité des produits a été amoindrie compte tenu des rapports très répandus de pertes attribuables à la levée, à la moisissure et à la décoloration. On s'attend à ce que seulement 6 % de la culture de blé de printemps de la Saskatchewan soit de première qualité alors que la moyenne sur cinq ans est de 52 %. Il se peut que la plupart de la culture dans les champs soit transformée en aliments du bétail.

La récolte de soya de l'Ontario était presque terminée à la fin du mois : la qualité de la culture s'est améliorée en cours de récolte. La récolte du maïs était terminée à 70 %, et les rendements déclarés variaient largement. Le ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation de l'Ontario a évalué les plantations de blé d'hiver à un chiffre record d'un million d'acres, soit un bond par rapport aux 580 000 acres l'an dernier. Ce record découle des prix élevés du blé tendre, des coûts des intrants modérés relativement au maïs et d'un nombre accru d'options de marketing à la disposition des producteurs.

Le département de l'Agriculture des États-Unis a évalué que 66 % la culture du maïs aux États-Unis était terminée, devançant de 4 % la récolte de l'an dernier, mais retardant d'environ quatre jours par rapport à la moyenne quinquennale de 74 %. La culture du soya était terminée à 84 %, alors qu'elle l'était à 80 % l'an dernier et à 87 % sur cinq ans. La culture de blé d'hiver des États-Unis a connu un bon départ. On a planté 89 % de la superficie, dont 74 % avait levé à la fin d'octobre. La plantation et la levée correspondent au rythme de l'an dernier et dépassent les moyennes quinquennales.

**La production de graines oléagineuses des États-Unis**

La production de canola des États-Unis en 2002, évaluée à 719,4 milliers de tonnes métriques, était en baisse de 21 % sur 2001, ce qui est attribuable aux mauvaises conditions de croissance en dépit d'une superficie accrue. Le rendement de canola moyen a chuté de 4,5 boisseaux, s'établissant à 23,0 boisseaux l'acre. L'Université du Dakota Nord a évalué la production de graines de lin dans le nord du Dakota à 305 milliers de tonnes (291 milliers en 2001), compte tenu d'une augmentation de 44 % de la superficie ensemencée.

**La WCE radie les prix à terme des pois fourragers**

La Winnipeg Commodity Exchange a radié le contrat à terme normalisé de pois fourragers en vigueur depuis novembre 1995, lorsque la culture gagnait en popularité au Canada. Le contrat a été modifié plusieurs fois pour accroître l'intérêt, mais les efforts n'ont rien donné et l'intérêt commercial envers le contrat a diminué de façon continue. Il s'agit du troisième contrat à être radié récemment. L'avoine a été éliminée en 2001 et le seigle, en 1995. On envisage la possibilité que l'Exchange se penche sur l'établissement d'un contrat relativement aux pois comestibles.

## West Coast Exports

The labour dispute that closed Vancouver grain export terminals entered its third month with no sign of a settlement. The main issue has not been wages but rather control over scheduling and recall rights of employees that have been laid off. Only small amounts of grain, mostly CWB wheat, have moved through Prince Rupert. About 80,000 metric tonnes of canola have been exported off the west coast since Vancouver elevators were closed August 25. Slow farmer deliveries were limiting price declines despite large commercial stocks.

However, news that the Grain Workers Union might be allowed to picket at Prince Rupert and thereby shut down that port pushed canola futures lower early in November.

## Wheat Import Regulations

Due to concerns that low quality of feed wheat imported from Eastern Europe might compromise the quality or reputation of Canadian grain, the Canadian Grain Commission revoked orders that allow transfer elevators to devote a certain portion of their licensed capacity to imported grain. The Commission will now consider each application to store foreign grain on a case-by-case basis. Elevators must ensure that foreign grain is kept separate from Canadian grain. The new limits apply to the thirteen licensed transfer elevators in Canada -mostly located along the St. Lawrence River and Great Lakes waterway. The new rules do not apply to grain imported from the United States.

## Prices

Chicago **corn** futures moved horizontally over the first two-thirds of the month, with the December contract dropping to less than \$2.50 a bushel in the last few trading days. The mid-month USDA supply-demand estimates were a bit bearish. There was a lack of export demand as China was an aggressive competitor and there was a surplus of feed-grade wheat in Eastern Europe. Also, the trade expected the United States Department of Agriculture to increase the 2002 estimate of US corn production in its November report. **Soybean** futures fared better as they were supported by favourable crushings and export sales as well as weather problems that impeded planting in Brazil, the world's second largest soybean producing country after the United States. Soybean futures prices were contained by the wide planting window in South America and by private forecasts of record production. Brazilian forecasts placed 2002-03 production at more than 49 million tonnes. If this projection holds, it would be the seventh consecutive year that Brazil has grown a record crop.

Chicago **oat** futures showed a bit of volatility but the December contract stayed above \$2 a bushel for most of the month. World production, at 7.2 million tonnes, is up 8% over last year but well below the five-year average of 7.9 million tonnes. Canadian production declined and US production rose marginally with generally poor quality reported. By contrast, output in both Sweden and Finland

## Exportations de la Côte Ouest

Le conflit de travail qui a fermé les terminaux d'exportation céréaliers de Vancouver a entamé son troisième mois sans qu'il n'y ait signe de règlement. Le principal enjeu n'est pas les salaires, mais plutôt le contrôle sur le calendrier et les droits de rappel des employés qui ont été mis à pied. Il n'y a qu'une petite quantité de céréales, surtout du blé de la Commission canadienne du blé (CCB), qui soit passée par Prince Rupert. Environ 80 000 tonnes métriques de canola ont été exportées à l'extérieur de la Côte Ouest puisque les élévateurs de Vancouver sont fermés depuis le 25 août. Le ralentissement des livraisons des agriculteurs a limité la chute des prix malgré d'importants stocks commerciaux. Cependant, l'éventualité que la Grain Workers Union soit autorisée à faire des piquets de grève à Prince Rupert et, du coup, à fermer le port a réduit les prix à terme du canola au début de novembre.

## Réglementation de l'importation du blé

Compte tenu que l'on craint que la faible qualité du blé fourrager importé de l'Europe de l'Est ne compromette la qualité ou la renommée des céréales canadiennes, la Commission canadienne du blé a annulé les ordres selon lesquelles on peut dans les silos de transbordement consacrer une certaine portion de leur capacité autorisée aux céréales importées. La Commission étudiera chaque demande d'entreposage de céréales étrangères au cas par cas. Il faut que les céréales étrangères soient conservées dans les élévateurs à part des céréales canadiennes. Les nouvelles limites s'appliquent aux 13 élévateurs de transbordement autorisés au Canada — en grande partie situés le long du Fleuve Saint-Laurent et des voies navigables des Grands lacs. Les nouvelles règles ne s'appliquent pas aux céréales importées des États-Unis.

## Prix

Les prix à terme du **maïs** de Chicago se sont déplacés à l'horizontal au cours des deux premiers tiers du mois : le contrat de décembre chutant à moins de 2,50 \$ le boisseau au cours des derniers jours commerciaux. Les estimations de l'offre et de la demande de l'USDA au milieu du mois étaient un peu à la baisse. On constate une diminution de la demande d'exportation attribuable à la concurrence dynamique de la Chine et au surplus de blé de mouture en Europe de l'Est. En outre, on s'attendait à ce que le ministère de l'Agriculture des États-Unis augmente l'estimation de 2002 de la production de maïs américaine dans son rapport de novembre. Les prix à terme du **soya** ont fait meilleure figure puisqu'ils étaient soutenus par des concassages et des ventes d'exportation avantageux, de même que par le mauvais temps qui a nui à la plantation au Brésil, le deuxième pays producteur de soya en importance après les États-Unis. Les prix à terme du soya ont été maintenus grâce à la vaste plantation en Amérique du Sud et aux prévisions privées de production record. Les prévisions brésiliennes ont placé la production de 2002-2003 à plus de 49 millions de tonnes. Si la projection est bonne, il s'agira d'une culture record du Brésil pour la septième année consécutive.

Les prix à terme de l'**avoine** de Chicago ont montré un peu d'instabilité, mais le contrat de décembre est demeuré au-dessus de 2 \$ le boisseau pour la plupart du mois. La production mondiale, établie à 7,2 millions de tonnes, est à la hausse de 8 % par rapport à l'an dernier, mais bien en-dessous de la moyenne sur cinq ans de 7,9 millions de tonnes. La production canadienne a baissé et la production américaine a augmenté marginalement, mais en général la qualité enregistrée était pauvre. En



rose substantially and quality was good. Exports by the Scandinavian countries to the United States, Canada's major export customer, are up so far this crop year as Canada struggles with a late harvest.

Winnipeg **canola** futures rallied as estimates of the Australian canola crop were reduced and as it was accepted that some of the domestic canola would not be harvested. The January contract gained more than \$25 a tonne over the month. Despite commercial stocks of canola totaling almost a million tonnes late in the month, the January futures price topped \$450 a tonne. Flaxseed futures followed canola's lead, gaining \$20 over the month. There was little country movement with producers confident that the Europeans would be eventually come back into the flaxseed market.

The Canadian Wheat Board's October Pool Return Outlook reflected market expectations. Wheat values ranged from unchanged to \$4 a tonne higher compared to the September PROs. Durum values ranged from unchanged to up \$5 a tonne, except the 4 CWAD PRO dropped by \$13 a tonne. The feed and malting barley PROs remained unchanged.

**Wheat** prices were volatile despite expectations for good high-quality bread wheat prices. Ongoing drought in Australia, lower –than-expected production in the United States and deteriorating crop quality in Western Canada supported price projections. With some of the Prairie crop left in the field, the grade prospects continued to drop. Rapid seeding of the US winter wheat crop countered upward price movement. A larger-than-expected US corn crop plus more exports from minor exporters kept pressure on lower quality wheats. Regarding durum values, a shrinking Australian crop, continued poor harvest weather in Western Canada, and tighter- than-normal US supplies maintained price support for high-grade durum. Tight barley supplies in Australia and North America supported barley prices but were balanced by increased supplies in Europe and substantial feed supplies in the Black Sea region.

While **feed pea** prices were stable, both yellow and green pea prices for food consumption increased due to concern about the quality of the Canadian crop and lower production in the European Union. Yellow and brown **mustard** seed prices rose as a result of concerns that Canadian production may be lower than expected and quality down. Green **lentil** prices also increased for similar reasons. **Canary seed** prices were up in light of the domestic harvesting slowdown and producer reluctance to sell.

revanche, le rendement en Suède et en Finlande a augmenté considérablement, et la qualité était bonne. Les exportations des pays scandinaves vers les États-Unis, le principal client d'exportation du Canada, sont à la hausse jusqu'à maintenant cette année tandis que le Canada doit faire face à une récolte tardive.

Les prix à terme du **canola** de Winnipeg se sont redressés vu que les estimations de la culture de canola australienne ont été réduites et qu'on ait décidé de ne pas récolter une partie du canola intérieur. Le contrat de janvier a augmenté de plus de 25 \$ la tonne au cours du mois. Malgré des stocks commerciaux de canola totalisant près de un million de tonnes en fin de mois, les prix à terme de janvier ont atteint 450 \$ la tonne. Les prix à terme des graines de lin ont suivi la tendance à la hausse du canola, augmentant de 20 \$ au cours du mois. Il y a eu peu de mouvements au sein du pays vu que les producteurs étaient sûrs que les Européens finiraient par reprendre leur place sur le marché des graines de lin.

Les perspectives de rendement (PDR) du mois d'octobre de la Commission canadienne du blé ont reflété les attentes du marché. Les valeurs du blé variaient du statu quo à une augmentation de 4 \$ la tonne comparativement au PDR de septembre. Les valeurs du blé dur variaient du statu quo à une hausse de 5 \$ la tonne, à l'exception du PDR du DAOC de catégorie 4 qui a baissé de 13 \$ la tonne. Les perspectives de rendement de l'orge fourragère et de l'orge de brasserie sont demeurées les mêmes.

Les prix du **blé** ont été volatiles malgré les attentes de bons prix de blé tendre de qualité supérieure. La sécheresse continue en Australie, la production inférieure aux prévisions des États-Unis et la détérioration de la qualité de la culture dans l'Ouest canadien ont soutenu les projections relatives aux prix. Compte tenu du fait qu'une partie de la culture des Prairies demeure dans les champs, les prévisions quant à la qualité ont continué de baisser. L'ensemencement rapide de la culture du blé d'hiver des États-Unis a contré le mouvement des prix à la hausse. Une culture du maïs américaine supérieure aux prévisions en plus d'un nombre accru d'exportations d'exportateurs mineurs ont fait pression sur le blé de qualité inférieure. Pour ce qui est des valeurs du blé dur, la réduction de la culture australienne, le mauvais temps continu dans l'Ouest canadien et des approvisionnements américains plus serrés que d'habitude ont maintenu le soutien des prix pour le blé dur de qualité supérieure. Les approvisionnements d'orge serrés en Australie et en Amérique du Nord ont soutenu les prix de l'orge, mais ont été compensés par des approvisionnements accrus en Europe et des approvisionnements en blé fourrager considérables dans la région de la mer Noire.

Tandis que les prix des **pois fourragers** sont instables, les prix des pois jaunes et verts pour la consommation ont augmenté compte tenu des préoccupations au sujet de la qualité de la culture canadienne et de la production à la baisse de l'Union européenne. Les prix des graines de **moutarde** jaunes et brunes ont augmenté par suite des craintes que l'on avait que la production canadienne soit inférieure à ce qui avait été prévu et que la qualité soit à la baisse. Les prix des **lentilles** vertes ont également augmenté pour les mêmes raisons. Les prix des **graines à canaris** ont été à la hausse en fonction du ralentissement intérieur de la récolte et de l'hésitation des producteurs à vendre.

Text Table 1. Harmonized System Commodity Codes

Tableau Explicatif 1. Codes des Marchandises du Système Harmonisé

Grain or product	H.S. code	Grain or product	H.S. Code
Graine ou produits des graines	Code du S.H.	Graine ou produits des graines	Code du S.H.
<b>Exports - Exportations</b>			
Barley - Orge	1003.00.10	Canola meal - Tourteaux de canola	2306.41.00
	1003.00.90		2306.49.00
Corn - Maïs	1005.10.10	Flaxseed (linseed) - Lin	1204.00.10
	1005.10.90		1204.00.20
	1005.90.00		1204.00.90
Oats - Avoine	1004.00.10	Linseed oil - Huile de lin	1515.11.00
	1004.00.90		1515.19.00
Rye - Seigle	1002.00.10	Linseed meal - Tourteaux de lin	2306.20.00
	1002.00.90		
Wheat - Blé	1001.90.10	Soybeans - Soya	1201.00.10
	1001.90.21		1201.00.10
	1001.90.23		1201.00.90
	1001.90.29	Soybean oil - Huile de soya	1507.10.00
	1001.90.30		1507.90.00
	1001.90.40	Soybean meal - Tourteaux de soya	2304.00.00
	1001.90.50		
1001.90.90	Beans - Fèves	0713.31.00	
Durum wheat - Blé dur	1001.10.10		0713.32.00
	1001.10.90		0713.33.10
Barley malt - Orge de brasserie	1107.10.00		0713.33.21
	1107.20.00		0713.33.22
Oatmeal - Farine d'avoine			0713.39.90
			0713.39.10
Rolled oats - Flocons d'avoine			0713.39.20
			0713.39.30
Wheat flour - Farine de blé	1101.00.10		0713.39.90
	1101.00.30		0713.50.10
Durum semolina - Blé dur et semoule	1101.00.20	Mustard seed - Graines de moutarde	1207.50.00
	1101.00.90		
Bran, shorts, middlings - Son gru rouge et gru blanc	2302.30.10	Peas - Pois	0713.10.10
			0713.10.20
Canola	1205.10.10	Chickpeas - Pois chiches	0713.10.90
	1205.10.20		0713.20.00
	1205.10.90	Lentils - Lentilles	0713.40.10
	1205.90.10		0713.40.90
	1205.90.20		
1205.90.90	Buckwheat - Sarrasin	1008.10.00	
Canola oil - Huile de canola	1514.11.00	Canary seed - Alpistes des canaries	1008.30.00
	1514.19.00		
	1514.91.10	Sunflower seed - Graines de tournesol	1206.00.10
	1514.91.20		1206.00.20
	1514.99.10		1206.00.90

Text Table 1. - Concluded Harmonized System Commodity Codes

Tableau Explicatif 1. - fin Codes des Marchandises du Système Harmonisé

Grain or product	H.S. code	Grain or product	H.S. code		
Graine ou produits des graines	Code du S.H.	Graine ou produits des graines	Code du S.H.		
<b>Imports - Importations</b>					
Barley - Orge	1003.00.11.00	Beans - concluded	0713.33.91.10		
	1003.00.12.00		0713.33.91.90		
	1003.00.91.10		0713.33.99.10		
	1003.00.91.90		0713.33.99.90		
	1003.00.92.10		0713.39.10.00		
	1003.00.92.90		0713.39.90.10		
Rye - Seigle	1002.00.00.00		0713.39.90.90		
			0713.50.10.00		
Corn - Maïs	0712.90.10.30	Mustard seed - Graines de moutarde	1207.50.00.00		
	1005.10.00.10				
	1005.10.00.90				
	1005.90.00.11				
	1005.90.00.12				
	1005.90.00.13				
Soybeans - Soya	1005.90.00.14	Peas - Pois	0713.10.10.00		
	1005.90.00.19		0713.10.90.10		
			0713.10.90.20		
			0713.10.90.90		
Canola	1201.00.00.10	Chickpeas - Pois chiches	0713.20.00.00		
			1201.00.00.20	Lentils - Lentilles	0713.40.00.10
					1201.00.00.90
1205.00.00.10	Buckwheat - Sarrasin	1008.10.00.10			
		1205.00.00.20	Canary seed - Alpistes des canaries	1008.10.00.90	
				1205.00.00.90	1008.30.00.10
Beans - Fèves	0713.31.10.00	Sunflower seed - Graines de tournesol	1206.00.00.10		
	0713.31.90.00		1206.00.00.20		
	0713.32.00.00		1206.00.00.90		
	0713.33.10.10				
	0713.33.10.90				

Text Table II.

Classes of Canadian Grains

Tableau Explicatif II.

Classes des grains canadiens

Class/Grade	Classe/Grade
CWRS .....Canada Western Red Spring	Blé roux de printemps de l'Ouest canadien
CPS .....Canada Prairie Spring Red and White	Blé de printemps Canada Prairie roux and blanc
CWRW .....Canada Western Red Winter	Blé rouge d'hiver de l'Ouest canadien
CWES .....Canada Western Extra Strong Red Spring	Blé extra fort roux de printemps de l'Ouest canadien
CWSWS .....Canada Western Soft White Spring	Blé tendre blanc de printemps de l'Ouest canadien
Feed .....Canada Western Feed	Blé fourrager blé fourrager de l'Ouest canadien
	blé roux – grades combinés
CWAD .....Canada Western Amber Durum	Blé dur ambré de l'Ouest canadien
CE .....Canada Eastern	Est canadien
CW .....Canada Western	Ouest canadien
Oats-other .....Combined and sample grades	Avoine, autres .....grades combinés et grades d'échantillon
Select Barley .....Select, Special Bin, and Sample Select	Orge sélectionnée .....extra, en cellule spéciale, échantillon extra
Feed Barley .....Canada Western and Canada Eastern	Orge fourragère .....de l'Ouest canadien et de l'Est canadien
CE Yellow .....Canada Eastern Yellow Corn	CE Jaune .....Maïs jaune de l'Est canadien

SOURCE: Canadian Grain Commission.

## WHEAT - BLÉ

TABLE 1. Supply and Disposition of Wheat, Canada, by Crop Year

TABLEAU 1. Bilan de blé, Canada, par campagne agricole

		Average 1996-97 2000-01	Total		August - September Août - septembre	
		Moyenne 1996-97 2000-01	2000-01	2001-02r	2001-02r	2002-03p
<b>Wheat - Total - Blé</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	11,115	10,850	10,585	10,585	8,897
	'000 ac	27,467	26,811	26,158	26,158	21,987
Yield - Rendement	kg/ha	2,360	2,440	1,940	1,940	1,740
	bu./ac - bo./ac	35.2	36.3	28.9	28.9	25.9
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		1,247	1,257	2,675	2,675	1,410
In commercial positions - En positions commerciales		6,134	6,442	6,983	6,983	5,078
<b>Beginning stocks - Stocks d'ouverture</b>		<b>7,381</b>	<b>7,699</b>	<b>9,658</b>	<b>9,658</b>	<b>6,488</b>
Production		26,325	26,519	20,568	20,568	15,494
Imports - Importations		65	60	97	13	31
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>		<b>33,771</b>	<b>34,279</b>	<b>30,322</b>	<b>30,238</b>	<b>22,013</b>
Grain exports - Exportations de céréales		17,689	16,865	15,934	2,638	1,887
Product exports - Exportations de produits des céréales		213	244	272	40	51
<b>Exports - Total - Exportations</b>		<b>17,901</b>	<b>17,109</b>	<b>16,207</b>	<b>2,678</b>	<b>1,938</b>
Human food - Aliments pour humains		2,763	2,882	2,958	..	..
Industrial use - Usage industriel		94	133	115	..	..
Seed requirements - Besoins en semence		1,049	1,045	1,019	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		13	8	5	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		3,983	3,443	3,531	..	..
<b>Domestic disappearance - Disparition intérieure</b>		<b>7,902</b>	<b>7,511</b>	<b>7,628</b>	..	..
<b>Ending Stocks - Stocks à la fermeture</b>		<b>7,967</b>	<b>9,658</b>	<b>6,488</b>	..	..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>		<b>33,771</b>	<b>34,279</b>	<b>30,322</b>	..	..
<b>Durum wheat - Blé dur</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	2,316	2,622	2,036	2,036	2,226
	'000 ac	5,723	6,480	5,030	6,480	5,500
Yield - Rendement	kg/ha	2,200	2,180	1,470	1,470	1,630
	bu./ac - bo./ac	32.5	32.4	21.8	32.4	24.3
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		257	220	1,190	1,190	520
In commercial positions - En positions commerciales		1,332	1,555	1,682	1,682	1,109
<b>Beginning stocks - Stocks d'ouverture</b>		<b>1,589</b>	<b>1,775</b>	<b>2,872</b>	<b>2,872</b>	<b>1,629</b>
Production		5,014	5,709	2,987	2,987	3,633
Imports - Importations		4	10	12	5	1
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>		<b>6,608</b>	<b>7,494</b>	<b>5,871</b>	<b>5,864</b>	<b>5,263</b>
Grain exports - Exportations de céréales		3,814	3,445	3,583	402	689
Product exports - Exportations de produits des céréales		33	42	45	3	4
<b>Exports - Total - Exportations</b>		<b>3,847</b>	<b>3,487</b>	<b>3,627</b>	<b>405</b>	<b>693</b>
Human food - Aliments pour humains		248	255	246	..	..
Seed requirements - Besoins en semence		225	207	237	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		0	0	0	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		519	674	131	..	..
<b>Domestic disappearance - Disparition intérieure</b>		<b>992</b>	<b>1,135</b>	<b>615</b>	..	..
<b>Ending Stocks - Stocks à la fermeture</b>		<b>1,769</b>	<b>2,872</b>	<b>1,629</b>	..	..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>		<b>6,608</b>	<b>7,494</b>	<b>5,871</b>	..	..

TABLE 2. Farm Supply and Disposition of Wheat, Prairie Provinces, by Crop Year

TABLEAU 2. Bilan de blé dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole

		Average 1996-97 2000-01	Total		August - September Août - septembre	
		Moyenne 1996-97 2000-01	2000-01	2001-02r	2001-02r	2002-03p
<b>Wheat - Total - Blé</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha '000 ac	10,749 26,561	10,464 25,857	10,232 25,285	10,232 25,285	8,517 21,045
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	2,320 34.5	2,370 35.2	1,870 27.7	1,870 27.7	1,630 24.2
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		1,235	1,230	2,640	2,640	1,390
Production		24,913	24,802	19,084	19,084	13,859
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>		<b>26,148</b>	<b>26,032</b>	<b>21,724</b>	<b>21,724</b>	<b>15,249</b>
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		21,181	20,041	17,284	2,686	1,679
Seed requirements - Besoins en semence		1,007	1,003	975	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		2,399	2,348	2,074	..	..
<b>Ending Stocks - Stocks à la fermeture</b>		<b>1,562</b>	<b>2,640</b>	<b>1,390</b>	..	..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>		<b>26,148</b>	<b>26,032</b>	<b>21,724</b>	..	..
<b>Durum wheat - Blé dur</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha '000 ac	2,316 5,723	2,622 4,370	2,036 6,480	2,036 6,480	2,226 5,030
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	2,200 32.5	2,180 32.4	1,470 21.8	1,470 21.8	1,630 24.3
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		257	220	1,190	1,190	520
Production		5,014	5,709	2,987	2,987	3,633
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>		<b>5,271</b>	<b>5,929</b>	<b>4,177</b>	<b>4,177</b>	<b>4,153</b>
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		4,207	3,254	3,202	301	401
Seed requirements - Besoins en semence		225	207	237	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		391	1,278	217	..	..
<b>Ending Stocks - Stocks à la fermeture</b>		<b>448</b>	<b>1,190</b>	<b>520</b>	..	..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>		<b>5,271</b>	<b>5,929</b>	<b>4,177</b>	..	..

TABLE 3. Selected Statistics of Wheat Products, Canada

TABLEAU 3. Certaines statistiques sur les produits de blé, Canada

	Average 1996-97 2000-01	Total		August - September Août - septembre		September 2002
	Moyenne 1996-97 2000-01	2000-01r	2001-02	2001-02	2002-03	Septembre 2002
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
<b>Wheat milled - Blé de mouture</b>						
Canada Western Red Spring Wheat - Blé rouge de printemps de l'ouest du Canada	2,156	2,256	2,273	405	408	202
Canada Western Red Winter Wheat - Blé rouge d'hiver de l'ouest du Canada	X	X	X	X	X	X
Canada Western Soft White Spring Wheat - Blé tendre blanc de printemps de l'ouest du Canada	X	X	X	X	X	X
Durum Wheat - Blé dur	268	296	290	47	53	27
Other Western Wheat - Autres blé de l'ouest	X	X	X	X	X	X
Ontario grown Winter Wheat - Blé d'hiver cultivé en Ontario	353	438	468	76	83	46
Quebec grown Spring Wheat - Blé de printemps cultivé au Québec	X	X	X	X	X	X
Other Eastern Wheat - Autres blé de l'est	X	X	X	X	X	X
<b>WHEAT - TOTAL - BLÉ</b>	<b>2,968</b>	<b>3,087</b>	<b>3,190</b>	<b>546</b>	<b>570</b>	<b>286</b>
<b>Wheat flour produced - Farine de blé produite</b>						
Spring No. 1 or Top Patent including semolina - Printemps n° 1 ou "patent" de première qualité, y compris semoule	346	264	276	55	50	25
Spring No. 2 Patent - Printemps n° 2 "patent"	1,211	1,365	1,405	237	253	125
Spring No. 3 Patent (strong bakers or export patent) - Printemps n° 4 "patent" (valeur boulangère ou "patent" d'exportation)	X	X	X	X	X	X
Whole Wheat and Graham flour - Farine de blé entier et de graham	101	130	132	23	23	12
Soft Wheat flour - Farine de blé tendre	291	324	310	55	52	28
Durum semolina and flour - Farine de blé dur et semoule	206	223	219	36	41	21
Lower grades of flour - Farine de qualité inférieure	X	X	X	X	X	X
<b>FLOUR - TOTAL - FARINE DE BLÉ</b>	<b>2,238</b>	<b>2,373</b>	<b>2,416</b>	<b>418</b>	<b>433</b>	<b>216</b>
<b>Millfeeds - Déchets de mouture</b>						
Millfeeds produced - Total - Déchets de mouture produits	737	742	812	139	143	71
Millfeeds exported - Exportations de déchets de mouture	60	18	21	7	1	0

TABLE 4. Producer Marketings(1) of Wheat

TABLEAU 4. Livraisons(1) des producteurs de blé

	Total		August - September Août - septembre			September 2002p	Septembre 2002p
	1999-00	2000-01	2001-02	2000-01r	2001-02r	2002-03p	
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>							
<b>Manitoba</b>							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	2,781	3,697	2,940	737	396	475	270
Durum wheat - Blé dur	33	75	24	4	5	2	1
<b>Wheat - Total - Blé</b>	<b>2,814</b>	<b>3,772</b>	<b>2,963</b>	<b>741</b>	<b>401</b>	<b>477</b>	<b>271</b>
<b>ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>5,569</b>	<b>7,133</b>	<b>5,368</b>	<b>1,499</b>	<b>934</b>	<b>1,266</b>	<b>832</b>
<b>Saskatchewan</b>							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	8,706	6,955	6,903	1,121	1,347	483	356
Durum wheat - Blé dur	3,104	3,274	2,786	293	274	316	205
<b>Wheat - Total - Blé</b>	<b>11,810</b>	<b>10,230</b>	<b>9,689</b>	<b>1,414</b>	<b>1,620</b>	<b>799</b>	<b>561</b>
<b>ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>18,754</b>	<b>17,959</b>	<b>14,920</b>	<b>2,796</b>	<b>2,775</b>	<b>1,522</b>	<b>939</b>
<b>Alberta</b>							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	6,652	5,335	4,239	801	643	320	216
Durum wheat - Blé dur	862	704	393	84	22	83	57
<b>Wheat - Total - Blé</b>	<b>7,514</b>	<b>6,039</b>	<b>4,632</b>	<b>885</b>	<b>664</b>	<b>403</b>	<b>274</b>
<b>ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>12,367</b>	<b>10,452</b>	<b>7,528</b>	<b>1,725</b>	<b>1,157</b>	<b>673</b>	<b>418</b>
<b>Western Canada - Total(2) - Canada occidental</b>							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	18,225	16,065	14,156	2,664	2,397	1,281	843
Durum wheat - Blé dur	3,999	4,053	3,202	382	301	401	263
<b>Wheat - Total - Blé</b>	<b>22,224</b>	<b>20,118</b>	<b>17,358</b>	<b>3,046</b>	<b>2,697</b>	<b>1,682</b>	<b>1,106</b>
<b>ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>36,897</b>	<b>35,718</b>	<b>28,000</b>	<b>6,039</b>	<b>4,888</b>	<b>3,483</b>	<b>2,205</b>
<b>Canada Total</b>							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	18,730	16,751	14,464	3,130	2,607	1,509	928
Durum wheat - Blé dur	3,999	4,053	3,203	382	301	401	263
<b>Wheat - Total - Blé</b>	<b>22,729</b>	<b>20,804</b>	<b>17,667</b>	<b>3,512</b>	<b>2,907</b>	<b>1,910</b>	<b>1,191</b>
<b>ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>37,423</b>	<b>36,447</b>	<b>28,388</b>	<b>6,520</b>	<b>5,157</b>	<b>3,742</b>	<b>2,303</b>

(1) Current year marketings are as reported by the Canadian Grain Commission plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills and feedlots. Historical marketings are Canadian Grain Commission monthly deliveries with year end delivery adjustments prorated monthly plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills and feedlots.

(1) Les données sur les livraisons pour l'année en cours comprennent les chiffres fournis par la Commission canadienne des grains et les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisées. Les données chronologiques sur les livraisons comprennent les données mensuelles déclarées par la Commission canadienne des grains une fois le rajustement de fin d'année réparti sur chaque mois ainsi que les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisées.

(2) Includes British Columbia.

(2) Comprend la Colombie-Britannique.

(3) Includes wheat (excluding durum), durum wheat, oats, barley, rye, flaxseed and canola.

(3) Comprend blé (blé dur exclus), blé dur, avoine, orge, seigle, lin et canola.

TABLE 5. Exports of Wheat, Durum and Wheat Flour, by Country of Final Destination

TABLEAU 5. Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale

	Average 1996-97 2000-01	Total		August - September Août - septembre		September 2002
	Moyenne 1996-97 2000-01	2000-01	2001-02r	2001-02	2002-03	Septembre 2002
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
<b>Wheat (excluding Durum) - Blé (sauf le blé dur)</b>						
United Kingdom - Royaume-Uni	342.8	317.5	345.7	91.2	40.4	7.8
Italy - Italie	238.0	160.7	218.0	20.1	26.3	8.8
<b>Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)</b>	<b>872.1</b>	<b>849.5</b>	<b>934.4</b>	<b>139.2</b>	<b>157.0</b>	<b>85.1</b>
<b>Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)</b>	<b>25.4</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Emirates UA - Emirats AU	200.4	153.7	254.9	0	0	0
Iran	1,943.2	1,531.7	812.7	0	0	0
Iraq - Irak	114.4	309.9	0	0	0	0
<b>Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)</b>	<b>2,569.1</b>	<b>2,379.1</b>	<b>1,500.7</b>	<b>221.3</b>	<b>64.2</b>	<b>33.0</b>
Ghana	110.4	140.7	200.0	23.9	22.0	0
Morocco - Maroc	116.2	223.3	123.9	68.4	0	0
<b>Africa(1) - Total - Afrique(1)</b>	<b>905.5</b>	<b>949.3</b>	<b>947.5</b>	<b>247.4</b>	<b>63.2</b>	<b>8.2</b>
Bangladesh	168.8	175.1	158.0	103.6	23.5	0
Indonesia - Indonésie	952.4	823.2	492.3	0	0	0
Japan - Japon	1,339.3	1,406.0	1,171.7	219	198.2	77.9
Malaysia	278.0	241.3	175.5	20.5	6.6	6.6
People's Republic of China - République populaire de Chine	781.8	16.5	767.1	85.7	0	0
Philippines	448.1	724.4	709.6	170.9	35.5	0
Thailand - Thaïlande	137.6	158.9	194.3	62.3	35.8	35.8
<b>Asia(1) - Total - Asie(1)</b>	<b>4,821.7</b>	<b>4,018.2</b>	<b>4,019.3</b>	<b>811.0</b>	<b>324.4</b>	<b>120.2</b>
<b>Oceania(1) - Total - Océanie(1)</b>	<b>62.7</b>	<b>38.0</b>	<b>45.5</b>	<b>7.6</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Colombia - Colombie	486.0	557.2	529.1	63.0	40.1	0
Ecuador - Equateur	183.5	204.8	224.7	73.2	49.0	0
Peru - Pérou	308.0	379.8	288.2	24.4	18.0	0
Venezuela	424.7	472.9	544.8	121.3	49.9	0
<b>South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)</b>	<b>1,950.3</b>	<b>1,818.2</b>	<b>1,666.5</b>	<b>302.3</b>	<b>177.9</b>	<b>0</b>
Mexico - Mexique	786.3	1,158.3	871.0	109.5	144.3	81.6
<b>Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)</b>	<b>1,323.4</b>	<b>1,935.8</b>	<b>1,596.2</b>	<b>259.7</b>	<b>181.4</b>	<b>118.8</b>
<b>North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)</b>	<b>1,344.0</b>	<b>1,432.5</b>	<b>1,641.3</b>	<b>247.0</b>	<b>229.8</b>	<b>140.1</b>
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>13,874.5</b>	<b>13,420.5</b>	<b>12,351.7</b>	<b>2,235.8</b>	<b>1,197.9</b>	<b>505.4</b>
<b>Durum Wheat - Blé dur</b>						
Belgium - Belgique	106.7	31.7	49.3	0	47.8	47.8
Italy - Italie	225.3	56.4	344.3	90.3	0	0
Switzerland - Suisse	16.5	0	0	0	0	0
<b>Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)</b>	<b>401.1</b>	<b>133.7</b>	<b>442.4</b>	<b>90.3</b>	<b>47.8</b>	<b>47.8</b>
<b>Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)</b>	<b>33.5</b>	<b>25.7</b>	<b>33.0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Iran	151.3	119.4	70.4	0	0	0
<b>Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)</b>	<b>268.4</b>	<b>127.9</b>	<b>164.8</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Algeria - Algérie	1,489.8	1,345.7	800.2	0	307.7	102.1
<b>Africa(1) - Total - Afrique(1)</b>	<b>1,909.5</b>	<b>1,972.8</b>	<b>1,635.1</b>	<b>83.5</b>	<b>457.3</b>	<b>178.9</b>
Japan - Japon	194.8	184.9	190.2	38.6	21.1	0.5
<b>Asia(1) - Total - Asie(1)</b>	<b>206.4</b>	<b>198.0</b>	<b>200.2</b>	<b>38.7</b>	<b>21.1</b>	<b>0.5</b>
<b>Oceania(1) - Total - Océanie(1)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Venezuela	283.0	313.2	287.0	60.7	51.7	51.7
<b>South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)</b>	<b>539.5</b>	<b>580.6</b>	<b>484.5</b>	<b>93.0</b>	<b>57.2</b>	<b>0</b>
<b>Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)</b>	<b>33.4</b>	<b>37.7</b>	<b>52.4</b>	<b>7.3</b>	<b>21.7</b>	<b>15.0</b>
<b>North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)</b>	<b>422.5</b>	<b>368.0</b>	<b>570.3</b>	<b>89.3</b>	<b>83.8</b>	<b>44.0</b>
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>3,814.3</b>	<b>3,444.5</b>	<b>3,582.8</b>	<b>402.1</b>	<b>689.1</b>	<b>286.2</b>
<b>All Wheat - Tout blé</b>						
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>17,688.9</b>	<b>16,865.0</b>	<b>15,934.4</b>	<b>2,637.9</b>	<b>1,887.0</b>	<b>791.7</b>

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.



TABLE 5. Exports of Wheat, Durum and Wheat Flour, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 5. Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale - fin

	Average 1996-97 2000-01	Total		August - September Août - septembre		September 2002
	Moyenne 1996-97 2000-01	2000-01	2001-02r	2001-02	2002-03	Septembre 2002
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
<b>Wheat flour(2) - Farine de blé(2)</b>						
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	1.8	1.0	1.5	0.6	0	0
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	0.3	0	0	0	0	0
Lebanon - Liban	0.5	0.3	0.5	0.1	0	0
Jordan - Jordanie	0	0	0	0	0	0
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	1.5	0.7	0.6	0.1	0	0
Africa(1) - Total - Afrique(1)	1.8	0.1	0.3	0	0	0
Japan - Japon	6.6	9.1	8.8	1.6	2.3	1.4
People's Republic of China - République populaire de Chine	1.5	1.3	1.4	0	0.4	0
Asia(1) - Total - Asie(1)	15.5	19.2	29.1	3.0	4.0	2.2
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	0	0	0	0	0	0
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	0.1	0	0	0	0	0
Bahamas - Iles Bahamas	3.7	4.2	4.2	0.5	0.6	0.4
Barbados - Barbade	0	0	0.2	0	0	0
Cuba	1.9	0	0	0	0	0
Jamaica - Jamaïque	1.2	0.3	1	0	0	0
Trinidad and Tobago - Trinité et Tobago	1.4	1.1	0	0	0	0
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	11.5	8.5	7.3	1.3	1.5	1.0
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	180.2	215.0	233.3	35.2	45.6	23.4
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>212.6</b>	<b>244.5</b>	<b>272.1</b>	<b>40.2</b>	<b>51.2</b>	<b>26.6</b>
<b>All wheat and wheat flour - Tout blé et farine de blé</b>						
United Kingdom - Royaume-Uni	342.9	317.7	347.4	91.2	40.4	7.8
Italy - Italie	463.4	217.1	562.3	110.4	26.3	8.8
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	1,275.0	984.2	1,378.3	230.1	204.9	133.0
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	59.3	25.7	33.3	0.3	0	0
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	2,839.0	2,507.7	1,666.0	221.4	64.2	33.0
Algeria - Algérie	1,598.8	1,345.7	800.2	0.0		
Africa(1) - Total - Afrique(1)	2,816.8	2,922.3	2,582.9	330.9	520.5	187.1
People's Republic of China - République populaire de Chine	783.3	17.8	768.5	85.8	0.4	0.1
Asia(1) - Total - Asie(1)	5,043.6	4,235.4	4,248.6	852.7	349.6	123.0
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	62.8	38.0	45.5	7.6	0	0
Brazil - Brésil	362.9	101.2	38.1	0	27	0
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	2,489.9	2,398.8	2,151.0	395.3	235.1	0.0
Cuba	80.3	130.7	46.7	14.4	0	0
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	1,368.3	1,982.0	1,656.0	268.3	204.6	134.7
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	1,946.8	2,015.5	2,444.9	371.5	359.2	207.5
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>17,901.5</b>	<b>17,109.5</b>	<b>16,206.5</b>	<b>2,678.1</b>	<b>1,938.2</b>	<b>818.3</b>

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

(2) Includes durum semolina and flour, white winter wheat flour and wheat flour, n.e.s. (in grain equivalent).

(2) La farine de blé dur et semoule, de blé blanc d'hiver et de blé, n.d.a., sont incluses dans les données (en équivalent céréales).

SOURCE: Canadian Grain Commission and International Trade Division of Statistics Canada.

SOURCE: Commission canadienne des grains et Division du commerce international de Statistique Canada.

## COARSE GRAINS - CÉRÉALES SECONDAIRES

TABLE 6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year

TABLEAU 6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole

		Average 1996-97 2000-01	Total		August - September Août - septembre	
		Moyenne 1996-97 2000-01	2000-01	2001-02r	2001-02r	2002-03p
<b>Oats - Avoine</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	1,494	1,299	1,238	1,238	1,440
	'000 ac	3,692	3,210	3,060	3,060	3,559
Yield - Rendement	kg/ha	2,520	2,610	2,170	2,170	2,000
	bu./ac - bo./ac	66.2	68.5	57.0	57.0	52.6
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		712	965	750	750	305
In commercial positions - En positions commerciales		143	157	104	104	60
<b>Beginning stocks - Stocks d'ouverture</b>		<b>855</b>	<b>1,122</b>	<b>854</b>	<b>854</b>	<b>365</b>
Production		3,767	3,389	2,691	2,691	2,887
Imports - Importations		6	8	53	21	5
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>		<b>4,628</b>	<b>4,519</b>	<b>3,598</b>	<b>3,566</b>	<b>3,257</b>
Grain exports(2) - Exportations de céréales(2)		1,321	1,461	1,069	322	248
Product exports - Exportations de produits des céréales		240	299	360	57	57
<b>Exports - Total - Exportations</b>		<b>1,562</b>	<b>1,760</b>	<b>1,430</b>	<b>380</b>	<b>305</b>
Human food - Aliments pour humains		179	110	129	..	..
Industrial use - Usage industriel		0	0	0	..	..
Seed requirements - Besoins en semence		158	158	199	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		13	10	9	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		1,772	1,627	1,467	..	..
<b>Domestic disappearance - Disparition intérieure</b>		<b>2,122</b>	<b>1,906</b>	<b>1,803</b>	..	..
<b>Ending Stocks - Stocks à la fermeture</b>		<b>944</b>	<b>854</b>	<b>365</b>	..	..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>		<b>4,628</b>	<b>4,519</b>	<b>3,598</b>	..	..
<b>Barley - Orge</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	4,476	4,450	4,150	4,150	3,550
	'000 ac	11,060	10,996	10,254	10,254	8,771
Yield - Rendement	kg/ha	3,060	2,960	2,610	2,610	2,160
	bu./ac - bo./ac	56.7	55.0	48.6	48.6	40.2
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		1,709	2,089	1,787	1,787	1,305
In commercial positions - En positions commerciales		830	749	729	729	688
<b>Beginning stocks - Stocks d'ouverture</b>		<b>2,539</b>	<b>2,838</b>	<b>2,516</b>	<b>2,516</b>	<b>1,993</b>
Production		13,633	13,172	10,846	10,846	7,678
Imports - Importations		36	40	112	38	25
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>		<b>16,208</b>	<b>16,050</b>	<b>13,474</b>	<b>13,399</b>	<b>9,695</b>
Grain exports - Exportations de céréales		2,067	1,941	1,091	100	95
Product exports - Exportations de produits des céréales		637	700	666	121	108
<b>Exports - Total - Exportations</b>		<b>2,704</b>	<b>2,641</b>	<b>1,758</b>	<b>221</b>	<b>203</b>
Human food - Aliments pour humains		9	8	7	..	..
Industrial use - Usage industriel		345	350	300	..	..
Seed requirements - Besoins en semence		411	406	444	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		7	5	5	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		10,039	10,124	8,967	..	..
<b>Domestic disappearance - Disparition intérieure</b>		<b>10,811</b>	<b>10,893</b>	<b>9,723</b>	..	..
<b>Ending Stocks - Stocks à la fermeture</b>		<b>2,694</b>	<b>2,516</b>	<b>1,993</b>	..	..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>		<b>16,208</b>	<b>16,050</b>	<b>13,474</b>	..	..

TABLE 6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole - fin

		Total(1)			September	
					Septembre	
		1999-00	2000-01	2001-02	2001-02	2002-03
<b>Corn - Maïs</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	1,118	1,149	1,088	1,088	1,268
	'000 ac	2,764	2,839	2,689	2,689	3,132
Yield - Rendement	kg/ha	8,190	5,940	7,710	7,710	6,440
	bu./ac - bo./ac	127.5	127.0	99.9	99.9	105.4
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes:						
Québec		225	425	225	225	300
Ontario		420	800	475	475	500
Other Provinces - Autres provinces						
<b>Stocks on farms - Total - Stocks dans les fermes</b>		<b>645</b>	<b>1,225</b>	<b>700</b>	<b>700</b>	<b>800</b>
<b>Commercial positions - Positions commerciales</b>		<b>240</b>	<b>327</b>	<b>180</b>	<b>180</b>	<b>256</b>
<b>Beginning stocks -Total - Stocks d'ouverture</b>		<b>885</b>	<b>1,552</b>	<b>880</b>	<b>880</b>	<b>1,056</b>
Production:						
Québec		3,025	2,040	2,985	2,985	3,000
Ontario		5,868	4,483	5,131	5,131	5,156
Other Provinces - Autres provinces		268	304	273	273	..
<b>Production - Canada - Total</b>		<b>9,161</b>	<b>6,827</b>	<b>8,389</b>	<b>8,389</b>	<b>8,156</b>
Imports:						
Québec		185	652	328	42	50
Ontario		461	1,773	1,458	166	182
Other Provinces - Autres provinces		377	447	2096	123	146
<b>Imports(2) - Total - Importations(2)</b>		<b>1,023</b>	<b>2,872</b>	<b>3,882</b>	<b>332</b>	<b>379</b>
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>		<b>11,069</b>	<b>11,251</b>	<b>13,151</b>	<b>9,601</b>	<b>9,591</b>
Grain exports - Exportations de céréales		226	104	190	4,483	5,131
Human food and industrial use - Aliments pour humains et usage industriel						
Seed requirements - Besoins en semence		2,020	2,145	2,285	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		32	35	35	..	..
<b>Domestic disappearance - Disparition intérieure</b>		<b>9,291</b>	<b>10,266</b>	<b>11,905</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
Stocks on farms - Stocks dans les fermes						
Commercial positions - Positions commerciales		1,225	700	800	..	..
<b>Ending stocks - Stocks totaux à la fermeture</b>		<b>1,552</b>	<b>880</b>	<b>1,056</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>		<b>11,069</b>	<b>11,251</b>	<b>13,151</b>	<b>..</b>	<b>..</b>

(1) September to August Crop Year. - Campagne agricole septembre à août.

(2) Includes seed. - Comprend la semence.

TABLE 7. Farm Supply and Disposition of Selected Coarse Grains, Prairie Provinces, by Crop Year

TABLEAU 7. Bilan des céréales secondaires sélectionnées dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole

		Average 1996-97 2000-01	Total		August - September Août - septembre	
		Moyenne 1996-97 2000-01	2000-01	2001-02r	2001-02r	2002-03p
<b>Oats - Avoine</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha '000 ac	1,259 3,111	1,163 2,875	1,093 2,700	1,093 2,700	1,255 3,100
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	2,420 63.6	2,620 68.8	2,110 55.3	2,110 55.3	1,930 50.6
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		671	900	700	700	270
Production		3,400	3,051	2,301	2,301	2,421
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>		<b>4,071</b>	<b>3,951</b>	<b>3,001</b>	<b>3,001</b>	<b>2,691</b>
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		1,918	2,046	1,651	520	386
Seed requirements - Besoins en semence		140	140	177	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		1,259	1,065	903	..	..
<b>Ending Stocks - Stocks à la fermeture</b>		<b>754</b>	<b>700</b>	<b>270</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>		<b>4,071</b>	<b>3,951</b>	<b>3,001</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>Barley - Orge</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha '000 ac	3,989 9,856	4,144 10,240	3,784 9,350	3,784 9,350	3,157 7,800
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	2,880 54.0	2,940 54.7	2,550 47.3	2,550 47.3	2,050 38.1
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		1,579	1,930	1,650	1,650	1,150
Production		12,574	12,193	9,637	9,637	6,477
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>		<b>14,153</b>	<b>14,123</b>	<b>11,287</b>	<b>11,287</b>	<b>7,627</b>
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		5,348	5,358	3,730	644	498
Seed requirements - Besoins en semence		374	365	400	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		6,686	6,749	6,007	..	..
<b>Ending Stocks - Stocks à la fermeture</b>		<b>1,746</b>	<b>1,650</b>	<b>1,150</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>		<b>14,153</b>	<b>14,123</b>	<b>11,287</b>	<b>..</b>	<b>..</b>

TABLE 8. Producer Marketings(1) of Coarse Grains

TABLEAU 8. Livraisons(1) de céréales secondaires

	Total		August - September Août - septembre				September 2002p
	1999-00	2000-01	2001-02	2000-01	2001-02r	2002-03p	Septembre 2002p
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
<b>Manitoba</b>							
Oats(2) - Avoine(2)	716	790	601	344	256	321	235
Barley - Orge	410	792	647	75	74	111	71
<b>Coarse Grains - Total - Céréales secondaires</b>	<b>1,126</b>	<b>1,583</b>	<b>1,248</b>	<b>419</b>	<b>330</b>	<b>431</b>	<b>306</b>
<b>ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>5,569</b>	<b>7,133</b>	<b>5,368</b>	<b>1,499</b>	<b>934</b>	<b>1,266</b>	<b>832</b>
<b>Saskatchewan</b>							
Oats(2) - Avoine(2)	943	994	816	189	241	51	42
Barley - Orge	2,541	2,866	2,020	387	405	250	151
<b>Coarse Grains - Total - Céréales secondaires</b>	<b>3,485</b>	<b>3,860</b>	<b>2,837</b>	<b>576</b>	<b>646</b>	<b>301</b>	<b>193</b>
<b>ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>18,754</b>	<b>17,959</b>	<b>14,920</b>	<b>2,796</b>	<b>2,775</b>	<b>1,522</b>	<b>939</b>
<b>Alberta</b>							
Oats(2) - Avoine(2)	251	261	234	35	24	15	10
Barley - Orge	2,026	1,700	1,062	273	165	137	68
<b>Coarse Grains - Total - Céréales secondaires</b>	<b>2,277</b>	<b>1,961</b>	<b>1,296</b>	<b>308</b>	<b>189</b>	<b>152</b>	<b>78</b>
<b>ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>12,367</b>	<b>10,452</b>	<b>7,528</b>	<b>1,725</b>	<b>1,157</b>	<b>673</b>	<b>418</b>
<b>Western Canada - Total(3) - Canada occidental</b>							
Oats(2) - Avoine(2)	1,934	2,058	1,673	570	522	388	288
Barley - Orge	5,016	5,393	3,769	739	649	508	299
<b>Coarse Grains - Total - Céréales secondaires</b>	<b>6,949</b>	<b>7,450</b>	<b>5,442</b>	<b>1,309</b>	<b>1,172</b>	<b>897</b>	<b>588</b>
<b>ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>36,897</b>	<b>35,718</b>	<b>28,000</b>	<b>6,039</b>	<b>4,888</b>	<b>3,483</b>	<b>2,205</b>
<b>Canada Total</b>							
Oats(2) - Avoine(2)	1,938	2,062	1,679	571	526	392	291
Barley - Orge	5,024	5,419	3,834	748	699	530	306
<b>Coarse Grains - Total - Céréales secondaires</b>	<b>6,961</b>	<b>7,481</b>	<b>5,513</b>	<b>1,319</b>	<b>1,225</b>	<b>922</b>	<b>598</b>
<b>ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>37,423</b>	<b>36,447</b>	<b>28,388</b>	<b>6,520</b>	<b>5,157</b>	<b>3,742</b>	<b>2,303</b>

(1) Current year marketings are as reported by the Canadian Grain Commission plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills, feedlots and distillers. Historical marketings are Canadian Grain Commission monthly deliveries with year end delivery adjustments prorated monthly plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills, feedlots and distillers.

(1) Les données sur les livraisons pour l'année en cours sont celles que la Commission canadienne des grains a déclarées ainsi que les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisées. Les données chronologiques sur les livraisons sont les données mensuelles déclarées par la Commission canadienne des grains une fois le rajustement de fin d'année réparti sur chaque mois ainsi que les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisées.

(2) Includes unlicensed shipments to U.S. markets.

(2) Comprend les livraisons non autorisées aux Etats-Unis.

(3) Includes British Columbia.

(3) Comprend la Colombie-Britannique.

(4) Includes wheat (excluding durum), durum wheat, oats, barley, rye, flaxseed and canola.

(4) Comprend blé (blé dur exclus), blé dur, avoine, orge, seigle, lin et canola.

TABLE 9. Exports of Coarse Grains, by Country of Final Destination

TABLEAU 9. Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale

	Average 1996-97 2000-01	Total		August - September Août - septembre		September 2002
	Moyenne 1996-97 2000-01	2000-01	2001-02r	2001-02r	2002-03p	Septembre 2002
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
<b>Oats(3) - Avoine(3)</b>						
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	1.6	1.1	0	0	0	0
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	0	0	0	0	0	0
Africa(1) - Total - Afrique(1)	0	0	0	0	0	0
Japan - Japon	30.0	22.3	17.2	3.3	0	0
Asia(1) - Total - Asie(1)	32.4	30.4	17.2	3.3	0	0
Colombia - Colombie	1.1	1.3	0.8	0	0	0
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	5.4	1.3	0.8	0	0	0
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	6.8	10.3	8.9	1.9	0	0
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	1,266.4	1,391.7	1,035.2	314.0	247.6	206.2
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>1,312.6</b>	<b>1,434.9</b>	<b>1,062.1</b>	<b>319.2</b>	<b>247.6</b>	<b>206.2</b>
<b>Barley - Orge</b>						
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	9	8.6	6	0	0	0
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	4.0	0	0	0	0	0
Iran	124.5	110.3	0	0	0	0
Israel - Israël	33.8	0	0	0	0	0
Saudi Arabia - Arabie Saoudite	482.7	293.3	0	0	0	0
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	616.2	418.1	9	0	0	0
South Africa - Afrique du Sud	26.4	26.4	72.0	0	23	23
Africa(1) - Total - Afrique(1)	35.0	55.4	94.5	0	23	23
People's Republic of China - République populaire de Chine	468.4	552.2	398.7	43.5	2	2
Japan - Japon	330.5	263.7	55.4	6.2	3.1	3.1
Asia(1) - Total - Asie(1)	817.0	815.9	464.2	49.6	5.1	2.0
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	3.3	0	0	0	0	0
South America - Total - Amérique du Sud	30.1	11.4	52.5	0	0	0
Mexico - Mexique	50.4	33.9	8.4	1	0	0
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	50.4	33.9	11.2	1	0	0
North America - Total - Amérique du Nord	670.9	597.3	454.0	48.6	66.8	25.4
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>2,235.5</b>	<b>1,940.6</b>	<b>1,091.4</b>	<b>99.7</b>	<b>95.3</b>	<b>50.8</b>

See footnote(s) at end of table.  
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 9. Exports of Coarse Grains, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 9. Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale - fin

	Total(2)			September		September
				Septembre		2002
	1999-00	2000-01r	2001-02r	2001-02	2002-03	Septembre
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
<b>Corn - Maïs</b>						
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	0	0	0	0	0	0
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	0	0	0	0	0	0
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	0	0	0	0	0	0
Africa(1) - Total - Afrique(1)	0	0	0	0	0	0
Asia(1) - Total - Asie(1)	0	0	0	0	0	0
Cuba	0	0	0	0	0	0
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	0	0	0	0	0	0
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	225.8	104.4	190.3	11.2	8.0	8.0
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>225.8</b>	<b>104.4</b>	<b>190.3</b>	<b>11.2</b>	<b>8.0</b>	<b>8.0</b>
	Average 1996-97 2000-01	Total		August - September		September
	Moyenne 1996-97 2000-01	2000-01	2001-02r	2001-02r	2002-03p	2002
				Août - septembre		Septembre
						2002
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
<b>Rye - Seigle</b>						
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	0	0	0	0	0	0
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	0	0	0	0	0	0
Japan - Japon	16.1	12.6	0	0	0	0
Korea, South - Corée du Sud	2.1	0	0	0	0	0
Asia(1) - Total - Asie(1)	16.6	12.6	0	0	0	0
Australia - Australie	11.2	0	0	0	0	0
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	11.2	0	0	0	0	0
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	0	0	0	0	0	0
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	90.4	76.1	62.9	23.7	25.9	13.6
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>118.2</b>	<b>88.7</b>	<b>62.9</b>	<b>23.7</b>	<b>25.9</b>	<b>13.6</b>

TABLE 10. Exports of Selected Coarse Grains Products, Canada

TABLEAU 10. Exportations des produits de certaines céréales secondaires, Canada

	Average			August - September		September
	Total			Août - septembre		2002
	1996-97 2000-01	2000-01	2001-02r	2001-02r	2002-03	Septembre
	Moyenne 1996-97 2000-01					2002
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Oat Products - Produits d'avoine	131.9	164.0	197.6	31.3	31.1	17.0
Malt	477.1	524.6	497.8	90.8	80.5	40.9

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals. - Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

(2) September to August crop year. - Campagne agricole septembre à août.

(3) Excludes seed - Semence exclus.

Source: Canadian Grain Commission and International Trade Division of Statistics Canada.

Source: Commission canadienne des grains et Division du commerce international de Statistique Canada.

## OILSEEDS - GRAINES OLÉAGINEUSES

TABLE 11. Supply and Disposition of Oilseeds, Canada, by Crop Year

TABLEAU 11. Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole

		Average 1996-97 2000-01	Total		August - September Août - septembre	
		Moyenne 1996-97 2000-01	2000-01	2001-02r	2001-02r	2002-03p
<b>Flaxseed - Lin</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	707	591	662	662	674
	'000 ac	1,748	1,460	1,635	1,635	1,665
Yield - Rendement	kg/ha	1,300	1,170	1,080	1,080	1,040
	bu./ac - bo./ac	20.6	18.7	17.2	17.2	16.6
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		93	240	140	140	80
In commercial positions - En positions commerciales		82	146	119	119	109
<b>Beginning stocks - Stocks d'ouverture</b>		<b>175</b>	<b>386</b>	<b>259</b>	<b>259</b>	<b>189</b>
Production		935	693	715	715	704
Imports - Importations		4	11	24	5	1
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>		<b>1,114</b>	<b>1,090</b>	<b>998</b>	<b>979</b>	<b>894</b>
Grain exports - Exportations de céréales		707	613	618	97	111
Product exports - Exportations de produits des céréales		0	0	0	0	0
<b>Exports - Total - Exportations</b>		<b>707</b>	<b>613</b>	<b>618</b>	<b>97</b>	<b>111</b>
Human food - Aliments pour humains		0	0	0	0	0
Crushings - Total - Broyages		X	X	X	X	X
Seed requirements - Besoins en semence		32	29	30	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		10	2	1	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		X	X	X	X	X
<b>Domestic disappearance - Disparition intérieure</b>		<b>216</b>	<b>218</b>	<b>191</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>Ending Stocks - Stocks à la fermeture</b>		<b>188</b>	<b>259</b>	<b>189</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>		<b>1,114</b>	<b>1,090</b>	<b>998</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>Canola</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	4,835	4,859	3,765	3,765	3,163
	'000 ac	11,926	12,007	9,303	9,303	7,815
Yield - Rendement	kg/ha	1,460	1,480	1,310	1,310	1,050
	bu./ac - bo./ac	25.9	26.5	23.3	23.3	18.7
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		550	1,455	600	600	590
In commercial positions - En positions commerciales		399	702	488	488	625
<b>Beginning stocks - Stocks d'ouverture</b>		<b>949</b>	<b>2,157</b>	<b>1,088</b>	<b>1,088</b>	<b>1,215</b>
Production		7,021	7,205	4,926	4,926	3,320
Imports - Importations		150	224	226	45	32
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>		<b>8,120</b>	<b>9,587</b>	<b>6,241</b>	<b>6,059</b>	<b>4,567</b>
Grain exports - Exportations de céréales		3,657	4,859	2,524	364	222
Product exports - Exportations de produits des céréales		0	0	0	0	0
<b>Exports - Total - Exportations</b>		<b>3,657</b>	<b>4,859</b>	<b>2,524</b>	<b>364</b>	<b>222</b>
Human food - Aliments pour humains		0	0	0	0	0
Crushings - Total - Broyages		2,950	3,013	2,293	419	407
Seed requirements - Besoins en semence		36	28	28	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		32	3	3	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		465	596	177	..	..
<b>Domestic disappearance - Disparition intérieure</b>		<b>3,502</b>	<b>3,640</b>	<b>2,502</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>Ending Stocks - Stocks à la fermeture</b>		<b>961</b>	<b>1,088</b>	<b>1,215</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>		<b>8,120</b>	<b>9,587</b>	<b>6,241</b>	<b>..</b>	<b>..</b>



TABLE 11. Supply and Disposition of Oilseeds, Canada, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 11. Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole - fin

		Total(3)			September	
		1999-00	2000-01	2001-02r	2001-02r	2002-03p
<b>Soybeans - Soya</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	980	1,004	1,061	1,061	1,069
	'000 ac	2,422	2,481	2,621	2,621	2,642
Yield - Rendement	kg/ha	2,840	2,690	1,540	1,540	2,110
	bu./ac - bo./ac	41.5	41.2	37.9	37.9	22.7
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		70	65	85	85	25
In commercial positions(1) - En positions commerciales(1)		145	187	100	100	147
<b>Beginning stocks - Stocks d'ouverture</b>		<b>215</b>	<b>252</b>	<b>185</b>	<b>185</b>	<b>172</b>
Production		2,781	2,703	1,635	1,635	2,255
Imports - Importations		455	431	982	21	21
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>		<b>3,451</b>	<b>3,386</b>	<b>2,803</b>	<b>1,841</b>	<b>2,448</b>
Grain exports - Exportations de céréales		949	747	489	34	12
Product exports - Exportations de produits des céréales		0	0	0	0	0
<b>Exports - Total - Exportations</b>		<b>949</b>	<b>747</b>	<b>489</b>	<b>34</b>	<b>12</b>
Crushings - Total - Broyages		X	X	X	X	X
Seed requirements - Besoins en semence		72	72	69	..	..
Residual(2) - Résiduel(2)		X	X	X	X	X
<b>Domestic disappearance - Disparition intérieure</b>		<b>2,250</b>	<b>2,454</b>	<b>2,141</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>Ending Stocks - Stocks à la fermeture</b>		<b>252</b>	<b>185</b>	<b>172</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>		<b>3,451</b>	<b>3,386</b>	<b>2,803</b>	<b>..</b>	<b>..</b>

(1) Stocks at transfer elevators, country elevators and crushing plants.

(1) Stocks dans les silos de transbordements, les silos de campagne et les usines de broyage.

(2) Includes feed, human food uses, dockage and loss in handling.

(2) Comprend l'utilisation dans les aliments pour les animaux, les aliments pour les humains, les déchets, ainsi que les pertes subies en cours de manutention.

(3) September to August - September crop year.

(3) Campagne agricole septembre à août.

TABLE 12. Canola Crushings, Canada

TABLEAU 12. Broyages de canola, Canada

	Average	Total		August - September		September
	1996-97			Août - septembre		2002p
	Moyenne	2000-01	2001-02	2001-02	2002-03	Septembre
	1996-97					2002p
	2000-01					
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
<b>CANOLA</b>						
<b>Crushings - Broyages</b>	<b>3,002</b>	<b>3,013</b>	<b>2,293</b>	<b>419</b>	<b>407</b>	<b>217</b>
Oil produced - Huile produite	1,258	1,266	971	176	172	92
Meal produced - Tourteaux produits	1,864	1,870	1,427	261	255	136

TABLE 13. Farm Supply and Disposition of Oilseeds, Prairie Provinces, by Crop Year

TABLEAU 13. Bilan des graines oléagineuses, dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole

		Average 1996-97 2000-01	Total		August - September Août - septembre	
		Moyenne 1996-97 2000-01	2000-01	2001-02r	2001-02r	2002-03p
<b>Flaxseed - Lin</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha '000 ac	707 1,748	591 1,460	662 1,635	662 1,635	674 1,665
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	1,300 20.6	1,170 18.7	1,080 17.2	1,080 17.2	1,040 16.6
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		93	240	140	140	80
Production		935	693	715	715	704
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>		<b>1,028</b>	<b>933</b>	<b>855</b>	<b>855</b>	<b>784</b>
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		769	628	622	109	74
Seed requirements - Besoins en semence		32	29	30	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		118	136	123	..	..
<b>Ending Stocks - Stocks à la fermeture</b>		<b>109</b>	<b>140</b>	<b>80</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>		<b>1,028</b>	<b>933</b>	<b>855</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>Canola</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha '000 ac	4,774 11,796	4,804 11,870	3,723 9,200	3,723 9,200	3,116 7,700
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	1,460 25.8	1,480 26.4	1,300 23.3	1,300 23.3	1,040 18.6
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		548	1,450	600	600	590
Production		6,912	7,101	4,853	4,853	3,243
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>		<b>7,460</b>	<b>8,551</b>	<b>5,453</b>	<b>5,453</b>	<b>3,833</b>
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		6,412	7,472	4,529	907	823
Seed requirements - Besoins en semence		35	27	28	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		437	452	307	..	..
<b>Ending Stocks - Stocks à la fermeture</b>		<b>576</b>	<b>600</b>	<b>590</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>		<b>7,460</b>	<b>8,551</b>	<b>5,453</b>	<b>..</b>	<b>..</b>

TABLE 14. Producer Marketings(1) of Oilseeds

TABLEAU 14. Livraisons(1) des producteurs d'oléagineuses

	Total		August - September			September 2002p	
			Août - septembre			Septembre 2002p	
	1999-00	2000-01	2001-02	2000-01	2001-02r	2002-03p	Septembre 2002p
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>							
<b>Manitoba</b>							
Flaxseed(2) - Lin(2)	211	194	177	26	29	28	20
Canola(2)	1,418	1,584	981	313	173	329	235
<b>Oilseeds - Total - Oléagineux</b>	<b>1,629</b>	<b>1,779</b>	<b>1,157</b>	<b>339</b>	<b>203</b>	<b>357</b>	<b>255</b>
<b>ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>5,569</b>	<b>7,133</b>	<b>5,368</b>	<b>1,499</b>	<b>934</b>	<b>1,266</b>	<b>832</b>
<b>Saskatchewan</b>							
Flaxseed(2) - Lin(2)	488	416	431	56	78	45	23
Canola(2)	2,972	3,453	1,964	750	431	377	163
<b>Oilseeds - Total - Oléagineux</b>	<b>3,459</b>	<b>3,870</b>	<b>2,394</b>	<b>806</b>	<b>509</b>	<b>421</b>	<b>185</b>
<b>ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>18,754</b>	<b>17,959</b>	<b>14,920</b>	<b>2,796</b>	<b>2,775</b>	<b>1,522</b>	<b>939</b>
<b>Alberta</b>							
Flaxseed(2) - Lin(2)	28	17	15	3	1	1	0
Canola(2)	2,547	2,434	1,584	529	302	117	66
<b>Oilseeds - Total - Oléagineux</b>	<b>2,575</b>	<b>2,452</b>	<b>1,600</b>	<b>532</b>	<b>303</b>	<b>118</b>	<b>66</b>
<b>ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>12,367</b>	<b>10,452</b>	<b>7,528</b>	<b>1,725</b>	<b>1,157</b>	<b>673</b>	<b>418</b>
<b>Western Canada - Total(3) - Canada occidental</b>							
Flaxseed(2) - Lin(2)	726	628	622	86	109	74	43
Canola(2)	6,997	7,521	4,578	1,599	910	830	468
<b>Oilseeds - Total - Oléagineux</b>	<b>7,723</b>	<b>8,149</b>	<b>5,200</b>	<b>1,684</b>	<b>1,019</b>	<b>904</b>	<b>511</b>
<b>ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>36,897</b>	<b>35,718</b>	<b>28,000</b>	<b>6,039</b>	<b>4,888</b>	<b>3,483</b>	<b>2,205</b>
<b>Canada Total</b>							
Flaxseed(2) - Lin(2)	726	628	622	86	109	74	43
Canola(2,5)	7,007	7,534	4,586	1,603	916	835	472
<b>Oilseeds - Total - Oléagineux</b>	<b>7,733</b>	<b>8,162</b>	<b>5,209</b>	<b>1,689</b>	<b>1,025</b>	<b>910</b>	<b>515</b>
<b>ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>37,423</b>	<b>36,447</b>	<b>28,388</b>	<b>6,520</b>	<b>5,157</b>	<b>3,742</b>	<b>2,303</b>

(1) Current year marketings are as reported by the Canadian Grain Commission. Historical marketings are Canadian Grain Commission monthly deliveries with year end delivery adjustments prorated monthly.

(1) Les données sur les livraisons pour l'année en cours sont celles que la Commission canadienne des grains a déclarées. Les données chronologiques sur les livraisons sont les données mensuelles déclarées par la Commission canadienne du grain une fois le rajustement de fin d'années réparti sur chaque mois.

(2) Includes unlicensed shipments to U.S. markets.

(2) Comprend les livraisons non agréées aux États-Unis.

(3) Includes British Columbia.

(3) Comprend la Colombie-Britannique.

(4) Includes wheat (excluding durum), durum wheat, oats, barley, rye, flaxseed and canola.

(4) Comprend blé (blé dur exclus), blé dur, avoine, orge, seigle, lin et canola.

(5) Marketings for Eastern Canada include only licenced marketings.

(5) Les données sur les livraisons de l'Est du Canada comprennent seulement les données des livraisons autorisées.

TABLE 15. Exports of Oilseeds, by Country of Final Destination

TABLEAU 15. Exportations des graines oléagineuses, selon le pays de destination finale

	Average 1996-97 2000-01	Total		August - September Août - septembre		September 2002
	Moyenne 1996-97 2000-01	2000-01	2001-02r	2001-02r	2002-03p	Septembre 2002
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
<b>Flaxseed - Lin</b>						
Belgium - Belgique	320.9	382.9	418.8	39.9	77.6	36.8
Germany - Allemagne	38.0	0	0	0	0	0
Netherlands - Pays-Bas	76.9	70.0	70.9	39.4	16.9	8.4
Spain - Espagne	0.1	0	14.3	0	0	0
<b>Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)</b>	<b>431.0</b>	<b>452.9</b>	<b>504.0</b>	<b>79.3</b>	<b>94.4</b>	<b>45.2</b>
<b>Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)</b>	<b>12.1</b>	<b>18.4</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Egypt - Égypte	18.6	25.3	1	0	5.5	0
<b>Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)</b>	<b>18.7</b>	<b>25.3</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>5.5</b>	<b>0</b>
Algeria - Algérie	0	0	4.2	0	0	0
<b>Africa(1) - Total - Afrique(1)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>4.2</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Japan - Japon	67.4	53.9	47.5	12.7	3.1	0.8
Korea South - Corée du Sud	3.7	3.0	1.7	0	0	0
<b>Asia(1) - Total - Asie(1)</b>	<b>76.6</b>	<b>56.9</b>	<b>52.9</b>	<b>12.7</b>	<b>3.1</b>	<b>0.8</b>
<b>Oceania(1) - Total - Océanie(1)</b>	<b>0.8</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)</b>	<b>0.7</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)</b>	<b>1.1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)</b>	<b>166.5</b>	<b>59.8</b>	<b>55.7</b>	<b>4.8</b>	<b>7.7</b>	<b>2.7</b>
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>707.4</b>	<b>613.4</b>	<b>618.2</b>	<b>96.8</b>	<b>110.7</b>	<b>48.7</b>
<b>Canola</b>						
Belgium - Belgique	2.6	0	2.1	0	0	0
<b>Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)</b>	<b>36.6</b>	<b>0</b>	<b>2.1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)</b>	<b>14.3</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)</b>	<b>10.2</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Africa(1) - Total - Afrique(1)</b>	<b>13.2</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
People's Republic of China - République populaire de Chine	1120.0	1,889.6	213.7	0	0	0
Japan - Japon	1,810.7	1,874.6	1,589.3	263.2	174.5	75.7
Korea South - Corée du Sud	8.2	0	0	0	0	0
<b>Asia(1) - Total - Asie(1)</b>	<b>2,711.6</b>	<b>3,764.1</b>	<b>1,803.0</b>	<b>263.2</b>	<b>174.5</b>	<b>75.7</b>
<b>Oceania(1) - Total - Océanie(1)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Mexico - Mexique	578.8	845.9	631.2	89.8	36.0	0
<b>Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)</b>	<b>578.8</b>	<b>845.9</b>	<b>631.2</b>	<b>89.8</b>	<b>36.0</b>	<b>0</b>
<b>North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)</b>	<b>292.5</b>	<b>248.8</b>	<b>87.6</b>	<b>11.3</b>	<b>11.7</b>	<b>0.7</b>
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>3,657.2</b>	<b>4,858.8</b>	<b>2,523.9</b>	<b>364.2</b>	<b>222.2</b>	<b>76.4</b>

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals - Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

SOURCE: Canadian Grain Commission and International Trade Division of Statistics Canada.

SOURCE: Commission canadienne des grains et Division du commerce international de Statistique Canada.

TABLE 15. Exports of Oilseeds, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 15. Exportations des graines oléagineuses, selon le pays de destination finale - fin

	Total(2)		September		September	
	1999-00	2000-01r	2001-02	2001-02	2002	
				Septembre	2002	
				2001-02	Septembre	
				2002-03	2002	
<b>metric tonnes - tonnes métriques</b>						
<b>Soybeans - Soya</b>						
Belgium - Belgique	5,186	31,171	21,653	206	38	38
Denmark - Danemark	47,444	97,313	16	0	0	0
France	19,025	1,764	28,758	76	103	103
Germany - Allemagne	43,410	798	29,377	41	20	20
Italy - Italie	2,068	11,849	8,663	54	40	40
Netherlands - Pays-Bas	36,456	4,819	3,105	76	465	465
Portugal	0	0	0	0	41	41
Spain - Espagne	18,335	177	157	38	181	181
<b>Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)</b>	<b>171,962</b>	<b>154,559</b>	<b>91,773</b>	<b>492</b>	<b>950</b>	<b>950</b>
Poland - Pologne	361	193	246	0	19	19
<b>Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)</b>	<b>477</b>	<b>707</b>	<b>541</b>	<b>19</b>	<b>40</b>	<b>40</b>
Iran, Isla Rep. - Iran, Rép. Islam.	208,925	119,249	0	0	0	0
Israel - Israël	609	433	566	40	21	21
Saudi Arabia - Arabie Saoudite	292	119	190	19	0	0
<b>Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)</b>	<b>209,910</b>	<b>120,063</b>	<b>755</b>	<b>60</b>	<b>21</b>	<b>21</b>
Algeria - Algérie	0	14,724	16,498	16,498	0	0
Mauritius - Maurice	41	81	58	0	0	0
<b>Africa(1) - Total - Afrique(1)</b>	<b>129</b>	<b>15,126</b>	<b>17,248</b>	<b>16,649</b>	<b>61</b>	<b>61</b>
Hong Kong	28,807	32,013	22,983	2,398	1,905	1,905
Indonesia - Indonésie	64,615	737	26,386	38	0	0
Japan - Japon	180,222	170,119	127,077	5,499	2,832	2,832
Malaysia - Malaisie	100,282	80,003	101,881	3,452	2,177	2,177
Singapore - Singapour	14,128	38,118	12,322	1,465	1,214	1,214
<b>Asia(1) - Total - Asie(1)</b>	<b>441,115</b>	<b>334,667</b>	<b>303,359</b>	<b>14,461</b>	<b>9,731</b>	<b>9,731</b>
New Zealand - Nouvelle-Zélande	76	93	148	19	0	0
<b>Oceania(1) - Total - Océanie(1)</b>	<b>89</b>	<b>112</b>	<b>166</b>	<b>19</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Venezuela	0	0	0	0	0	0
<b>South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>40</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Cuba	3,217	1,961	14,917	322	0	0
Mexico - Mexique	0	0	90	0	0	0
<b>Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)</b>	<b>3,423</b>	<b>28,870</b>	<b>15,334</b>	<b>341</b>	<b>2</b>	<b>2</b>
United States - États-Unis	121,860	92,856	60,224	1,661	1,469	1,469
<b>North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)</b>	<b>121,860</b>	<b>92,856</b>	<b>60,224</b>	<b>1,661</b>	<b>1,469</b>	<b>1,469</b>
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>948,965</b>	<b>746,961</b>	<b>489,440</b>	<b>33,702</b>	<b>12,274</b>	<b>12,274</b>

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

(2) September to August crop year.

(2) Campagne agricole septembre à août.

SOURCE: Statistics Canada, International Trade Division.

SOURCE: Statistique Canada, Division du commerce international.

TABLE 16. Exports of Oils and Meals, by Country of Final Destination

Destination No.	Total		August - September Août - septembre		September 2002 Septembre 2002	Total	
	2000-01	2001-02r	2001-02r	2002-03		2000-01	2001-02r
<b>Canola oil</b>						<b>Linseed oil</b>	
<b>Huile de canola</b>						<b>Huile de lin</b>	
1 United Kingdom	0	0	0	0	0	18	54
<b>2 Total Western Europe</b>	<b>8</b>	<b>27</b>	<b>23</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>43</b>	<b>60</b>
<b>3 Total Eastern Europe</b>	<b>21</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>13</b>	<b>13</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
4 Ethiopia	67	0	0	0	0	0	0
5 Sudan	0	0	0	0	0	0	0
<b>6 Total Middle East</b>	<b>651</b>	<b>323</b>	<b>15</b>	<b>152</b>	<b>152</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>7 Total Africa</b>	<b>169</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
8 Hong Kong	175,107	4,517	1,038	1,611	56	14	0
9 India	19	6,901	0	0	0	0	0
10 Pakistan	16	15	0	0	0	0	0
11 People's Republic of China	13,187	7,207	16	21	0	0	0
12 Japan	3,149	3,430	387	148	96	41	1
13 Korea South	13,480	4,562	0	662	0	0	0
14 Singapore	9,360	4,440	86	77	77	3	0
15 Taiwan	31,316	6,250	83	2,600	94	0	0
<b>16 Total Asia</b>	<b>258,972</b>	<b>38,219</b>	<b>1,771</b>	<b>5,196</b>	<b>382</b>	<b>68</b>	<b>109</b>
17 New Zealand	121	120	11	18	16	0	0
<b>18 Total Oceania</b>	<b>344</b>	<b>331</b>	<b>11</b>	<b>18</b>	<b>16</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
19 Colombia	23	51	0	0	0	0	0
20 Peru	25	0	0	0	0	0	0
<b>21 Total South America</b>	<b>48</b>	<b>51</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
22 Haiti	0	0	0	0	0	0	0
<b>23 Total Central America and Antilles</b>	<b>35</b>	<b>1,725</b>	<b>70</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
24 United States	454,561	507,222	96,837	90,939	48,067	5,279	4,787
<b>25 Total North America</b>	<b>454,561</b>	<b>507,222</b>	<b>96,837</b>	<b>90,939</b>	<b>48,067</b>	<b>5,279</b>	<b>4,787</b>
<b>26 TOTAL EXPORTS</b>	<b>714,808</b>	<b>547,897</b>	<b>98,728</b>	<b>96,319</b>	<b>48,630</b>	<b>5,390</b>	<b>4,956</b>
<b>Canola meal</b>						<b>Linseed meal</b>	
<b>Tourteaux de canola</b>						<b>Tourteaux de graine de lin</b>	
27 Belgium	0	0	0	0	0	6,438	0
28 Ireland	0	0	0	0	0	0	0
<b>29 Total Eastern Europe</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>30 Total Western Europe</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>6,438</b>	<b>2</b>
<b>31 Total Middle East</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>32 Total Africa</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
33 Japan	16,019	254	0	0	0	29	0
34 Korea, South	0	0	0	0	0	0	0
35 Taiwan	5,157	1,092	0	0	0	0	0
<b>36 Total Asia</b>	<b>21,176</b>	<b>1,346</b>	<b>1,014</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>29</b>	<b>0</b>
<b>37 Total Oceania</b>	<b>0</b>	<b>5,921</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>38 Total South America</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>39 Total Central America and Antilles</b>	<b>83</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
40 United States	1,113,898	791,875	138,469	142,711	70,138	4,986	5,883
<b>41 Total North America</b>	<b>1,113,898</b>	<b>791,875</b>	<b>138,469</b>	<b>142,711</b>	<b>70,138</b>	<b>4,986</b>	<b>5,883</b>
<b>42 TOTAL EXPORTS</b>	<b>1,135,156</b>	<b>799,142</b>	<b>139,483</b>	<b>142,711</b>	<b>70,138</b>	<b>11,454</b>	<b>5,885</b>

TABLEAU 16. Exportations d'huiles et de tourteaux, selon le pays de destination finale

August - September Août - septembre		September 2002	Total		September Septembre		September 2002	Destination	No.
2001-02	2002-03	September 2002	2000-01	2001-02	2001-02	2002-03	September 2002		
metric tonnes - tonnes métriques									
Linseed oil Huile de lin			Soybean oil Huile de soya						
0	0	0	0	0	0	0	0	Royaume-Uni	1
0	0	0	0	0	0	0	0	<b>Total Europe occidentale</b>	<b>2</b>
0	0	0	0	0	0	0	0	<b>Total Europe orientale</b>	<b>3</b>
0	0	0	80	19	0	0	0	Éthiopie	4
0	0	0	19	0	0	0	0	Soudan	5
0	0	0	<b>99</b>	<b>19</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>Total Moyen-Orient</b>	<b>6</b>
0	0	0	0	67	0	23	23	<b>Total Afrique</b>	<b>7</b>
0	0	0	0	0	0	0	0	Hong-Kong	8
0	0	0	0	0	0	0	0	Inde	9
0	0	0	0	0	0	0	0	Pakistan	10
0	0	0	0	0	0	0	0	République populaire de Chine	11
0	5	5	0	0	0	0	0	Japon	12
0	0	0	0	0	0	0	0	Corée du Sud	13
0	0	0	0	0	0	0	0	Singapour	14
0	0	0	0	0	0	0	0	Taiwan	15
11	63	5	52	0	0	0	0	<b>Total Asie</b>	<b>16</b>
0	0	0	0	0	0	0	0	Nouvelle-Zélande	17
0	0	0	0	0	0	0	0	<b>Total Océanie</b>	<b>18</b>
0	0	0	0	0	0	0	0	Colombie	19
0	0	0	0	0	0	0	0	Pérou	20
0	0	0	0	0	0	0	0	<b>Total Amérique du Sud</b>	<b>21</b>
0	0	0	0	0	0	0	0	Haïti	22
0	0	0	0	57	0	0	0	<b>Total Amérique centrale et Antilles</b>	<b>23</b>
965	1,025	686	34,037	20,648	1,485	1,384	1,384	États-Unis	24
965	1,025	686	<b>34,037</b>	<b>20,648</b>	<b>1,485</b>	<b>1,384</b>	<b>1,384</b>	<b>Total Amérique du Nord</b>	<b>25</b>
975	1,088	691	<b>34,188</b>	<b>20,790</b>	<b>1,485</b>	<b>1,407</b>	<b>1,407</b>	<b>EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>26</b>
Linseed meal Tourteaux de graine de lin			Soybean meal Tourteaux de soya						
0	0	0	0	0	0	0	0	Belgique	27
0	0	0	0	18,488	0	0	0	Irlande	28
0	0	0	<b>14,909</b>	<b>18,488</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>Total Europe orientale</b>	<b>29</b>
0	0	0	74	0	0	0	0	<b>Total Europe occidentale</b>	<b>30</b>
0	0	0	0	0	0	0	0	<b>Total Moyen-Orient</b>	<b>31</b>
0	0	0	0	29,158	13,700	0	0	<b>Total Afrique</b>	<b>32</b>
0	0	0	0	259	0	0	0	Japon	33
0	0	0	0	0	0	0	0	Corée du sud	34
0	0	0	0	0	0	0	0	Taiwan	35
0	0	0	0	259	0	0	0	<b>Total Asie</b>	<b>36</b>
0	0	0	0	0	0	0	0	<b>Total Océanie</b>	<b>37</b>
0	0	0	0	0	0	0	0	<b>Total Amérique du Sud</b>	<b>38</b>
0	0	0	0	100	0	0	0	<b>Total Amérique centrale et Antilles</b>	<b>39</b>
805	4,485	680	40,248	48,418	976	5,291	5,291	États-Unis	40
805	4,485	680	<b>40,248</b>	<b>48,418</b>	<b>976</b>	<b>5,291</b>	<b>5,291</b>	<b>Total Amérique du Nord</b>	<b>41</b>
805	4,485	680	<b>55,231</b>	<b>96,422</b>	<b>14,676</b>	<b>5,291</b>	<b>5,291</b>	<b>EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>42</b>

## SPECIAL CROPS - CULTURES SPÉCIALES

TABLE 17. Selected Special Crop Data, Canada, by Crop Year

TABLEAU 17. Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole

		Average 1996-97 2000-01	Total		August - September Août - septembre	
		Moyenne 1996-97 2000-01	2000-01	2001-02r	2001-02	2002-03p
<b>Dried Beans - Fèves sèches</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	114.7	158.4	170.2	170.2	..
	'000 ac	283.6	391.5	420.3	420.3	..
Yield - Rendement	kg/ha	1,800.0	1,650.0	1,700.0	1,700.0	..
	cwt/ac	15.9	14.7	15.2	15.2	..
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Production		204.9	261.4	289.2	289.2	..
Imports(1) - Importations(1)		39.2	40.0	42.0	4.1	5.4
Exports(1) - Exportations(1)		185.9	226.3	262.7	42.6	41.3
<b>Canary Seed - Alpaste des Canaries</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	173.2	163.9	163.4	163.4	206.4
	'000 ac	428.0	405.0	404.0	404.0	510.0
Yield - Rendement	kg/ha	1,107.6	1,040.0	700.0	700.0	730.0
	lbs/ac	988.0	930.0	622.0	622.0	651.0
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Production		194.3	170.8	113.9	113.9	..
Imports(1) - Importations(1)		0.1	0.1	0.1	0.0	0.0
Exports(1) - Exportations(1)		143.7	169.8	133.7	14.8	12.0
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		..	50.0	15.0	..	..
In commercial positions - En positions commerciales		..	20.0	15.0	..	..
<b>Ending Stocks - Stocks à la fermeture</b>		..	<b>70.0</b>	<b>30.0</b>	..	..
<b>Dry Peas - Pois secs</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	900.2	1219.9	1,284.8	1,284.8	1,081.7
	'000 ac	2,224.8	3,015.0	3,175.0	3,175.0	2,673.0
Yield - Rendement	kg/ha	2,320.0	2,350.0	1,570.0	1,570.0	1,270.0
	bu./ac - bo./ac	34.3	34.9	23.4	23.4	18.9
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Production		2,077.7	2,864.3	2,023.0	2,023.0	1,377.9
Imports(1) - Importations(1)		10.7	11.6	27.0	1.9	5.1
Exports(1) - Exportations(1)		1,458.3	2,196.0	1,401.3	280.4	38.5
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		..	125.0	190.0	..	..
In commercial positions - En positions commerciales		..	70.0	85.0	..	..
<b>Ending Stocks - Stocks à la fermeture</b>		..	<b>195.0</b>	<b>275.0</b>	..	..
<b>Buckwheat - Sarrasin</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	14.9	14.8	14.3	14.3	3.8
	'000 ac	36.9	36.7	35.5	35.5	9.5
Yield - Rendement	kg/ha	1,040.0	920.0	1,140.0	1,140.0	1,340.0
	bu./ac - bo./ac	19.6	17.1	21.2	21.2	24.7
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Production		15.9	13.6	16.3	16.3	..
Imports(1) - Importations(1)		1.1	0.5	1.0	0.1	0.0
Exports(1) - Exportations(1)		8.9	8.7	5.8	0.7	0.2

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.



TABLE 17. Selected Special Crop Data, Canada, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 17. Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole - fin

		Average 1996-97 2000-01	Total		August - September Août - septembre	
		Moyenne 1996-97 2000-01	2000-01	2001-02r	2001-02	2002-03p
<b>Mustard Seed - Graines de moutarde</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	242.0	207.9	157.8	157.8	218.5
	'000 ac	598.2	514.0	390.0	390.0	540.0
Yield - Rendement	kg/ha	889.4	970.0	660.0	660.0	710.0
	lbs/ac	793.4	867.0	593.0	593.0	633.0
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Production		244.3	202.2	104.8	104.8	..
Imports(1) - Importations(1)		1.2	0.7	3.2	0.1	3.2
Exports(1) - Exportations(1)		157.8	150.8	170.1	18.0	9.4
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		..	50.0	10.0	..	..
In commercial positions - En positions commerciales		..	55.0	23.0	..	..
<b>Ending Stocks - Stocks à la fermeture</b>		..	<b>105.0</b>	<b>33.0</b>	..	..
<b>Sunflower Seed - Graines de tournesol</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	66.8	68.8	66.8	66.8	..
	'000 ac	165.0	170.0	165.0	165.0	..
Yield - Rendement	kg/ha	1,549.0	1,730.0	1,550.0	1,550.0	..
	lbs/ac	1,382.0	1,547.0	1,387.0	1,387.0	..
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Production		94.6	119.3	103.8	103.8	..
Imports(1) - Importations(1)		15.6	17.8	29.7	2.7	3.4
Exports(1) - Exportations(1)		47.8	77.2	92.0	13.7	9.0
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		..	40.0	15.0	..	..
In commercial positions - En positions commerciales		..	6.0	7.0	..	..
<b>Ending Stocks - Stocks à la fermeture</b>		..	<b>46.0</b>	<b>22.0</b>	..	..
<b>Lentils - Lentilles</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	437.7	687.9	664.1	664.1	424.9
	'000 ac	1081.6	1,700.0	1,641.0	1,641.0	1,050.0
Yield - Rendement	kg/ha	1,311.2	1,330.0	850.0	850.0	950.0
	lbs/ac	1,169.8	1,186.0	761.0	761.0	845.0
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Production		579.8	914.1	566.3	566.3	..
Imports(1) - Importations(1)		6.1	5.5	6.4	0.9	1.5
Exports(1) - Exportations(1)		396.7	475.0	477.7	77.4	38.5
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		..	211.0	96.0	..	..
In commercial positions - En positions commerciales		..	45.0	35.0	..	..
<b>Ending Stocks - Stocks à la fermeture</b>		..	<b>256.0</b>	<b>131.0</b>	..	..
<b>Chickpeas - Pois chiches (2)</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	115.9	283.2	467.4	467.4	..
	'000 ac	286.4	700.0	1,155.0	1,155.0	..
Yield - Rendement	kg/ha	1,378.0	1,370.0	970.0	970.0	..
	lbs/ac	1,229.5	1,220.0	869.0	869.0	..
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Production		160.0	387.5	455.0	455.0	..
Imports(1) - Importations(1)		3.8	5.1	11.9	2.1	1.8
Exports(1) - Exportations(1)		62.6	178.7	135.4	9.1	19.6

(1) Statistics Canada, International Trade Division.

(1) Statistique Canada, Division du commerce international.

(2) Four Year Average 1997-98 to 2000-01.

(2) Moyenne de quatre ans 1997-98 à 2000-01.

## EXPORTS OF SPECIAL CROPS - EXPORTATIONS DE CULTURES SPÉCIALES

TABLE 18. Exports of Special Crops, by Country of Final Destination

TABLEAU 18. Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale

	Average 1996-97 2000-01	Total		August - September Août - septembre		September 2002
	Moyenne 1996-97 2000-01	2000-01	2001-02r	2001-02	2002-03	Septembre 2002
<b>metric tonnes - tonnes métriques</b>						
<b>Dry Peas - Pois secs</b>						
Belgium - Belgique	112,954	247,855	71,041	26,399	0	0
Italy - Italie	24,013	71,911	11,835	427	605	581
Netherlands - Pays-Bas	16,538	2,919	1,766	99	130	88
Spain - Espagne	389,240	520,125	186,069	47,831	233	81
United Kingdom - Royaume-Uni	3,072	11,291	1,645	141	181	24
<b>Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)</b>	<b>593,677</b>	<b>939,196</b>	<b>310,537</b>	<b>93,213</b>	<b>1,248</b>	<b>831</b>
<b>Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)</b>	<b>2,053</b>	<b>4,667</b>	<b>4,624</b>	<b>661</b>	<b>1,257</b>	<b>694</b>
<b>Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)</b>	<b>14,090</b>	<b>13,261</b>	<b>15,373</b>	<b>2,151</b>	<b>4,777</b>	<b>2,744</b>
Algeria - Algérie	3,793	5,993	6,854	2,042	1,169	832
South Africa - Afrique du Sud	5,062	9,630	13,066	3,666	1,690	1,007
<b>Africa(1) - Total - Afrique(1)</b>	<b>17,931</b>	<b>26,878</b>	<b>35,045</b>	<b>7,359</b>	<b>3,668</b>	<b>2,232</b>
Bangladesh	187,148	185,895	140,129	19,622	458	129
China - Chine	68,574	124,164	100,549	1,353	5,595	3,553
India - Inde	273,803	529,467	456,387	78,450	7,306	4,587
Japan - Japon	22,525	18,072	27,957	653	585	41
Malaysia - Malaisie	6,294	300	1,833	23	194	22
Philippines - Philippines	7,045	10,843	12,943	9,929	382	46
Taiwan	7,455	9,313	9,596	1,085	1,234	480
<b>Asia(1) - Total - Asie(1)</b>	<b>570,657</b>	<b>944,231</b>	<b>798,778</b>	<b>151,063</b>	<b>17,676</b>	<b>10,154</b>
<b>Oceania(1) - Total - Océanie(1)</b>	<b>17,017</b>	<b>14,034</b>	<b>15</b>	<b>15</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Colombia - Colombie	44,922	74,877	54,639	10,384	1,222	1,222
Ecuador - Équateur	6,662	9,337	10,090	995	476	146
Peru - Pérou	12,714	14,864	9,093	1,300	1,440	809
Venezuela	14,295	14,155	13,823	2,828	1,005	237
<b>South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)</b>	<b>98,644</b>	<b>145,337</b>	<b>116,106</b>	<b>18,937</b>	<b>6,802</b>	<b>4,041</b>
Cuba - Cuba	104,840	73,801	76,033	48	0	0
Mexico - Mexique	6,505	8,500	4,329	1,039	302	232
<b>Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)</b>	<b>116,769</b>	<b>86,301</b>	<b>95,114</b>	<b>3,702</b>	<b>521</b>	<b>427</b>
United States - États-Unis	27,421	22,044	25,668	3,345	2,592	1,366
<b>North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)</b>	<b>27,421</b>	<b>22,044</b>	<b>25,668</b>	<b>3,345</b>	<b>2,592</b>	<b>1,366</b>
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>1,458,260</b>	<b>2,195,950</b>	<b>1,401,260</b>	<b>280,445</b>	<b>38,542</b>	<b>22,489</b>
<b>Chickpeas - Pois chiches</b>						
Spain - Espagne	3,038	5,816	4,521	128	711	376
<b>Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)</b>	<b>6,473</b>	<b>19,704</b>	<b>19,407</b>	<b>596</b>	<b>3,534</b>	<b>1,649</b>
<b>Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)</b>	<b>59</b>	<b>53</b>	<b>40</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Egypt - Égypte	1,853	4,108	7,082	0	0	0
<b>Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)</b>	<b>5,878</b>	<b>16,292</b>	<b>20,811</b>	<b>193</b>	<b>624</b>	<b>313</b>
<b>Africa(1) - Total - Afrique(1)</b>	<b>4,220</b>	<b>14,969</b>	<b>4,097</b>	<b>568</b>	<b>219</b>	<b>70</b>
Bangladesh	5,921	9,708	15,244	1,881	6,075	3,317
India - Inde	..	91,796	52,827	4,044	3,389	2,320
Pakistan - Pakistan	8,906	15,392	12,856	1,182	3,834	3,288
<b>Asia(1) - Total - Asie(1)</b>	<b>38,362</b>	<b>119,011</b>	<b>82,474</b>	<b>7,150</b>	<b>13,389</b>	<b>8,993</b>
<b>Oceania(1) - Total - Océanie(1)</b>	<b>51</b>	<b>0</b>	<b>135</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Colombia - Colombie	1,412	3,202	2,485	43	836	340
<b>South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)</b>	<b>1,744</b>	<b>4,677</b>	<b>3,650</b>	<b>61</b>	<b>979</b>	<b>371</b>
<b>Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)</b>	<b>360</b>	<b>1,045</b>	<b>1,003</b>	<b>263</b>	<b>146</b>	<b>98</b>
United States - États-Unis	1,581	2,926	3,825	295	690	258
<b>North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)</b>	<b>1,581</b>	<b>2,926</b>	<b>3,825</b>	<b>295</b>	<b>690</b>	<b>258</b>
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>58,727</b>	<b>178,677</b>	<b>135,440</b>	<b>9,126</b>	<b>19,581</b>	<b>11,752</b>

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 18. Exports of Special Crops, by Country of Final Destination - Continued

TABLEAU 18. Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale - suite

	Average 1996-97 2000-01	Total		August - September Août - septembre		September 2002
	Moyenne 1996-97 2000-01	2000-01	2001-02r	2001-02	2002-03	Septembre 2002
<b>metric tonnes - tonnes métriques</b>						
<b>Lentils - Lentilles</b>						
Belgium - Belgique	14,981	15,463	67,027	2,882	1,129	711
France	13,112	10,920	8,872	1,698	840	556
Germany - Allemagne	15,081	19,555	11,780	1,275	307	14
Greece - Grèce	9,592	9,701	9,876	2,546	1,456	774
Italy - Italie	17,351	19,536	20,061	8,838	2,530	1,848
Spain - Espagne	23,011	18,318	14,881	2,576	1,800	1,218
United Kingdom - Royaume-Uni	2,770	3,456	2,415	173	0	0
<b>Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)</b>	<b>104,856</b>	<b>106,165</b>	<b>139,442</b>	<b>20,526</b>	<b>8,681</b>	<b>5,537</b>
<b>Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)</b>	<b>3,479</b>	<b>5,200</b>	<b>5,194</b>	<b>191</b>	<b>37</b>	<b>22</b>
Egypt - Égypte	15,447	24,838	39,571	961	531	398
Israel - Israël	2,848	4,815	4,134	817	424	371
Lebanon - Liban	3,494	3,587	2,838	641	104	48
Turkey - Turquie	36,144	62,097	11,394	386	957	662
<b>Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)</b>	<b>69,224</b>	<b>117,592</b>	<b>66,598</b>	<b>3,523</b>	<b>2,733</b>	<b>1,748</b>
Algeria - Algérie	38,999	32,393	63,264	18,404	4,386	2,609
Morocco - Maroc	14,396	27,481	20,077	4,528	722	722
<b>Africa(1) - Total - Afrique(1)</b>	<b>62,394</b>	<b>62,070</b>	<b>86,864</b>	<b>23,820</b>	<b>5,215</b>	<b>3,417</b>
India - Inde	9,938	25,428	23,303	1,625	1,388	844
Pakistan	4,016	7,822	9,444	2,825	1,842	1,375
Sri Lanka	2,988	3,880	3,095	662	909	702
<b>Asia(1) - Total - Asie(1)</b>	<b>18,946</b>	<b>38,647</b>	<b>37,752</b>	<b>5,451</b>	<b>4,309</b>	<b>3,091</b>
<b>Oceania(1) - Total - Océanie(1)</b>	<b>281</b>	<b>399</b>	<b>286</b>	<b>37</b>	<b>23</b>	<b>23</b>
Brazil - Brésil	8,975	11,119	9,170	4,196	1,550	1,048
Colombia - Colombie	42,789	37,292	45,694	6,270	6,907	5,548
Ecuador - Équateur	11,902	15,723	8,089	513	1,670	723
Peru - Pérou	9,757	9,135	6,936	988	440	158
Venezuela	13,872	16,796	12,057	1,777	1,235	433
<b>South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)</b>	<b>104,580</b>	<b>110,391</b>	<b>96,815</b>	<b>15,314</b>	<b>14,018</b>	<b>8,333</b>
Mexico - Mexique	15,745	24,922	25,663	3,446	2,559	1,324
Panama	4,042	2,692	2,229	629	334	259
Trinidad-Tobago - Trinité-Tobago	1,774	1,144	1,724	187	109	31
<b>Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)</b>	<b>25,548</b>	<b>30,443</b>	<b>38,732</b>	<b>8,068</b>	<b>3,051</b>	<b>1,614</b>
United States - États-Unis	7,409	4,105	6,044	423	470	332
<b>North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)</b>	<b>7,422</b>	<b>4,105</b>	<b>6,044</b>	<b>423</b>	<b>470</b>	<b>332</b>
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>396,730</b>	<b>475,014</b>	<b>477,726</b>	<b>77,353</b>	<b>38,536</b>	<b>24,117</b>
<b>Buckwheat - Sarrasin</b>						
Belgium - Belgique	371	0	110	0	0	0
Germany - Allemagne	705	0	0	0	0	0
<b>Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)</b>	<b>1,396</b>	<b>145</b>	<b>121</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)</b>	<b>42</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Japan - Japon	5,023	3,558	2,899	65	0	0
<b>Asia(1) - Total - Asie(1)</b>	<b>5,103</b>	<b>3,592</b>	<b>2,899</b>	<b>65</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Oceania(1) - Total - Océanie(1)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)</b>	<b>63</b>	<b>63</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)</b>	<b>11</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
United States - États-Unis	2,321	4,941	2,768	645	154	83
<b>North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)</b>	<b>2,321</b>	<b>4,941</b>	<b>2,768</b>	<b>645</b>	<b>154</b>	<b>83</b>
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>8,936</b>	<b>8,741</b>	<b>5,788</b>	<b>710</b>	<b>154</b>	<b>83</b>

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 18. Exports of Special Crops, by Country of Final Destination - Continued

TABLEAU 18. Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale - suite

	Average 1996-97 2000-01	Total		August - September Août - septembre		September 2002
	Moyenne 1996-97 2000-01	2000-01	2001-02r	2001-02	2002-03	Septembre 2002
<b>metric tonnes - tonnes métriques</b>						
<b>Mustard Seed - Graines de moutarde</b>						
Belgium - Belgique	31,602	42,221	41,796	40	20	20
France	1,719	72	2,418	0	0	0
Germany - Allemagne	3,902	850	7,131	122	21	21
Netherlands - Pays-Bas	9,420	9,678	12,848	205	333	219
Switzerland - Suisse	4,039	0	475	0	0	0
United Kingdom - Royaume-Uni	1,311	1,097	1,656	103	200	100
<b>Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)</b>	<b>53,338</b>	<b>54,756</b>	<b>67,450</b>	<b>568</b>	<b>722</b>	<b>463</b>
<b>Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)</b>	<b>47</b>	<b>0</b>	<b>40</b>	<b>0</b>	<b>20</b>	<b>20</b>
United Arab Emirates - Émirats arabes unis	583	587	18	0	0	0
<b>Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)</b>	<b>812</b>	<b>746</b>	<b>152</b>	<b>113</b>	<b>21</b>	<b>1</b>
<b>Africa(1) - Total - Afrique(1)</b>	<b>344</b>	<b>281</b>	<b>393</b>	<b>40</b>	<b>20</b>	<b>20</b>
Bangladesh	29,999	27,999	39,234	8,000	1,234	725
Japan - Japon	9,102	8,113	7,211	1,082	1,098	514
Korea South - Corée du Sud	1,226	1,489	1,752	177	252	90
Thailand - Thaïlande	2,055	3,384	3,157	665	1,011	264
<b>Asia(1) - Total - Asie(1)</b>	<b>46,359</b>	<b>43,983</b>	<b>53,507</b>	<b>10,503</b>	<b>3,835</b>	<b>1,633</b>
<b>Oceania(1) - Total - Océanie(1)</b>	<b>228</b>	<b>141</b>	<b>235</b>	<b>13</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Brazil - Brésil	272	214	141	0	20	20
<b>South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)</b>	<b>1,672</b>	<b>1,656</b>	<b>1,411</b>	<b>259</b>	<b>143</b>	<b>20</b>
<b>Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)</b>	<b>332</b>	<b>484</b>	<b>390</b>	<b>98</b>	<b>76</b>	<b>36</b>
United States - États-Unis	54,687	48,715	46,569	6,384	4,540	2,646
<b>North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)</b>	<b>54,687</b>	<b>48,715</b>	<b>46,569</b>	<b>6,384</b>	<b>4,540</b>	<b>2,646</b>
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>157,820</b>	<b>150,763</b>	<b>170,148</b>	<b>17,979</b>	<b>9,378</b>	<b>4,839</b>
<b>Canary Seed - Alpiste des Canaries</b>						
Belgium - Belgique	28,099	30,546	32,056	0	0	0
Germany - Allemagne	2,398	0	0	0	0	0
Greece - Grèce	784	680	43	0	45	45
Italy - Italie	2,473	3,507	4,248	438	42	42
Netherlands - Pays-Bas	4,552	1,125	2,850	0	0	0
Spain - Espagne	10,348	13,592	5,869	325	679	636
United Kingdom - Royaume-Uni	950	100	27	22	0	0
<b>Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)</b>	<b>53,776</b>	<b>53,982</b>	<b>48,884</b>	<b>1,525</b>	<b>1,195</b>	<b>1,131</b>
<b>Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)</b>	<b>36</b>	<b>20</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)</b>	<b>1,915</b>	<b>2,888</b>	<b>1,142</b>	<b>0</b>	<b>329</b>	<b>84</b>
<b>Africa(1) - Total - Afrique(1)</b>	<b>1,357</b>	<b>917</b>	<b>1,904</b>	<b>45</b>	<b>44</b>	<b>0</b>
Japan - Japon	1,164	763	1,051	0	191	21
Taiwan	828	789	745	192	64	64
<b>Asia(1) - Total - Asie(1)</b>	<b>2,394</b>	<b>2,167</b>	<b>2,716</b>	<b>347</b>	<b>425</b>	<b>234</b>
<b>Oceania(1) - Total - Océanie(1)</b>	<b>493</b>	<b>464</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>107</b>	<b>107</b>
Brazil - Brésil	19,536	26,150	16,542	550	2,733	1,695
Chile - Chili	2,944	3,763	2,694	500	286	221
Colombia - Colombie	3,062	3,832	3,268	382	446	366
Venezuela	4,648	6,766	5,033	384	280	87
<b>South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)</b>	<b>31,550</b>	<b>41,966</b>	<b>28,569</b>	<b>1,840</b>	<b>3,965</b>	<b>2,414</b>
Mexico - Mexique	34,865	51,374	33,730	8,957	3,479	2,083
<b>Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)</b>	<b>35,750</b>	<b>52,639</b>	<b>35,275</b>	<b>9,045</b>	<b>3,641</b>	<b>2,106</b>
United States - États-Unis	16,516	14,713	15,189	1,988	2,246	1,103
<b>North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)</b>	<b>16,516</b>	<b>14,713</b>	<b>15,189</b>	<b>1,988</b>	<b>2,246</b>	<b>1,103</b>
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>143,788</b>	<b>169,756</b>	<b>133,679</b>	<b>14,790</b>	<b>11,952</b>	<b>7,179</b>

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 18. Exports of Special Crops, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 18. Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale - fin

	Average 1996-97 2000-01	Total		August - September Août - septembre		September 2002
	Moyenne 1996-97 2000-01	2000-01	2001-02r	2001-02	2002-03	Septembre 2002
<b>metric tonnes - tonnes métriques</b>						
<b>Dried Beans - Fèves sèches</b>						
Belgium - Belgique	1,257	1,759	4,366	341	0	0
France	2,233	5,559	2,967	349	218	218
Germany - Allemagne	3,963	5,842	2,591	277	402	199
Greece - Grèce	2,240	3,239	6,068	1,434	688	303
Italy - Italie	11,133	13,638	12,116	1,718	4,251	3,671
Netherlands - Pays-Bas	4,529	6,859	4,502	1,279	39	39
Spain - Espagne	6,471	7,805	9,748	5,632	1,643	1,575
United Kingdom - Royaume-Uni	37,228	37,764	42,617	4,620	10,690	5,798
<b>Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)</b>	<b>76,556</b>	<b>90,744</b>	<b>91,095</b>	<b>16,594</b>	<b>19,158</b>	<b>12,805</b>
<b>Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)</b>	<b>2,207</b>	<b>4,634</b>	<b>1,734</b>	<b>191</b>	<b>78</b>	<b>59</b>
<b>Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)</b>	<b>7,509</b>	<b>8,519</b>	<b>5,685</b>	<b>981</b>	<b>505</b>	<b>188</b>
South Africa - Afrique du Sud	802	234	133	0	422	178
<b>Africa(1) - Total - Afrique(1)</b>	<b>7,155</b>	<b>5,932</b>	<b>14,404</b>	<b>2,360</b>	<b>1,842</b>	<b>179</b>
<b>Asia(1) - Total - Asie(1)</b>	<b>7,810</b>	<b>9,221</b>	<b>6,770</b>	<b>537</b>	<b>503</b>	<b>364</b>
New Zealand - Nouvelle-Zélande	1,169	1,620	1,744	0	1,892	780
<b>Oceania(1) - Total - Océanie(1)</b>	<b>1,487</b>	<b>2,092</b>	<b>2,079</b>	<b>0</b>	<b>2,226</b>	<b>818</b>
<b>South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)</b>	<b>17,716</b>	<b>15,812</b>	<b>6,411</b>	<b>1,233</b>	<b>41</b>	<b>0</b>
<b>Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)</b>	<b>19,172</b>	<b>12,153</b>	<b>10,687</b>	<b>2,397</b>	<b>790</b>	<b>353</b>
United States - États-Unis	46,241	77,225	124,099	18,296	16,192	9,407
<b>North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)</b>	<b>46,252</b>	<b>77,225</b>	<b>124,099</b>	<b>18,296</b>	<b>16,192</b>	<b>9,407</b>
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>185,865</b>	<b>226,333</b>	<b>262,962</b>	<b>42,590</b>	<b>41,334</b>	<b>24,174</b>
<b>Sunflower Seeds - Graines de tournesol</b>						
Germany - Allemagne	2,138	467	1,135	18	196	36
<b>Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)</b>	<b>5,132</b>	<b>2,383</b>	<b>3,934</b>	<b>135</b>	<b>707</b>	<b>249</b>
<b>Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)</b>	<b>545</b>	<b>109</b>	<b>506</b>	<b>48</b>	<b>8</b>	<b>0</b>
<b>Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)</b>	<b>2,620</b>	<b>7,039</b>	<b>3,838</b>	<b>730</b>	<b>445</b>	<b>291</b>
Algeria - Algérie	280	440	1,573	239	145	0
<b>Africa(1) - Total - Afrique(1)</b>	<b>280</b>	<b>441</b>	<b>1,577</b>	<b>240</b>	<b>145</b>	<b>0</b>
Japan - Japon	697	968	1,239	65	393	194
<b>Asia(1) - Total - Asie(1)</b>	<b>834</b>	<b>1,263</b>	<b>1,337</b>	<b>65</b>	<b>557</b>	<b>314</b>
<b>Oceania(1) - Total - Océanie(1)</b>	<b>50</b>	<b>36</b>	<b>127</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)</b>	<b>1,079</b>	<b>1,325</b>	<b>574</b>	<b>107</b>	<b>93</b>	<b>0</b>
Mexico - Mexique	1,851	2,976	2,377	571	220	125
<b>Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)</b>	<b>2,245</b>	<b>4,213</b>	<b>3,529</b>	<b>750</b>	<b>328</b>	<b>177</b>
United States - États-Unis	35,038	60,431	76,611	11,611	6,748	1,716
<b>North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)</b>	<b>35,038</b>	<b>60,431</b>	<b>76,611</b>	<b>11,611</b>	<b>6,748</b>	<b>1,716</b>
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>47,823</b>	<b>77,239</b>	<b>92,032</b>	<b>13,686</b>	<b>9,032</b>	<b>2,747</b>

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

SOURCE: Statistics Canada, International Trade Division.

SOURCE: Statistique Canada, Division du commerce international.

## INTERNATIONAL DATA AND PRICES - DONNÉES ET PRIX INTERNATIONAUX

TABLE 19. International Supply and Dispositions, by Crop Year

TABLEAU 19. Bilans internationaux, par campagne agricole

Country or region Pays ou région		Imports		Total supplies	Exports	Domestic utilization	Ending stocks
		Production	Importations	Ressources total	Exportations	Utilisation intérieure	Stocks de fermeture
millions of metric tonnes - millions de tonnes métriques							
All Wheat - Tout blé							
Canada (Aug.-July - Août-juillet)	1998-99	24.1	0.1	30.1	14.7	8.0	7.4
	1999-00	26.9	0	34.4	18.3	8.4	7.7
	2000-01	26.5	0.1	34.3	17.1	7.5	9.7
	2001-02	20.6	0.1	30.4	16.2	7.7	6.5
	2002-03	15.5	0	22.0	9.6 (2)	8.0 (2)	4.4 (2)
Australia - Australie (Oct.-Sept. - Oct.-sept.)	1998-99	21.5	0.1	22.9	16.5	4.5	1.9
	1999-00	24.8	0.1	26.8	17.8	5.4	3.6
	2000-01	23.8	0.1	27.5	15.9	7.0	4.6
	2001-02	24.0	0.1	28.7	16.4	7.0	5.3
	2002-03	11.0	0.1	16.4	6.0	7.2	3.2
Argentina - Argentine (Dec.-Nov. - Déc.-nov.)	1998-99	13.3	0	12.8	8.6	3.5	0.7
	1999-00	16.4	0	17.1	11.6	4.9	0.6
	2000-01	16.2	0	16.8	11.3	4.9	0.6
	2001-02	15.5	0	16.1	10.8	4.7	0.6
	2002-03	14.0	0	14.6	9.3	4.6	0.7
United States - États-Unis (June-May - Juin-mai)	1998-99	69.3	2.8	91.8	28.5	37.6	25.7
	1999-00	62.6	2.5	90.8	29.6	35.4	25.8
	2000-01	60.8	2.5	89.1	28.9	36.4	23.8
	2001-02	53.3	2.9	80.0	26.2	32.6	21.2
	2002-03	44.0	2.2	67.4	25.9	31.8	9.7
E.U. 15 - U.E. 15 (July-June - Juillet-juin)	1998-99	103.1	3.8 (3)	120.9	14.6 (3)	89.6	16.7
	1999-00	96.4	4.2 (3)	117.3	17.4 (3)	87.3	12.6
	2000-01	104.8	3.2 (3)	120.6	15.2 (3)	92.0	13.4
	2001-02	91.7	9.5 (3)	114.6	11.5 (3)	91.9	11.2
	2002-03	103.5	7.0 (3)	121.7	15.5 (3)	96.2	10.0
Eastern Europe - Europe orientale (July-June - Juillet-juin)	1998-99	33.9	2.1	43.8	4.2	31.9	7.7
	1999-00	28.2	1.6	37.5	3.4	29.6	4.5
	2000-01	28.6	2.7	35.8	2.3	28.8	4.7
	2001-02	34.7	1.7	41.1	4.1	30.7	6.3
	2002-03	30.8	2.3	39.4	3.4	30.6	5.4
Russia - Russie (July-June - Juillet-juin)	1998-99	27.0	2.5	37.5	1.7	34.8	1.0
	1999-00	31.0	5.1	37.1	0.5	35.4	1.2
	2000-01	34.5	1.6	37.3	0.7	35.2	1.4
	2001-02	46.9	0.6	48.9	4.4	38.1	6.4
	2002-03	49.5	0.5	56.4	6.5	41.5	8.4
People's Republic of China - République populaire de Chine (July-June - Juillet-juin)	1998-99	109.7	0.8	206.7	0.5	108.3	97.9
	1999-00	113.9	1.0	212.8	0.5	109.4	102.9
	2000-01	99.6	0.2	202.7	0.6	110.2	91.9
	2001-02	93.9	1.1	186.9	1.5	108.8	76.6
	2002-03	92.0	1.0	169.6	1.5	106.3	61.8
World(1) - Mondial(1)	1992-93	562.1	108.8	828.7	110.0	543.1	175.6
	1993-94	558.6	98.5	832.7	103.7	548.5	180.5
	1994-95	524.0	99.7	804.2	98.2	545.8	160.2
	1995-96	538.4	97.2	795.8	99.2	543.6	153.0
	1996-97	582.0	99.0	834.0	103.3	565.9	164.8
	1997-98	610.1	103.7	878.6	104.4	578.7	195.5
	1998-99	589.7	99.9	885.1	101.3	577.7	206.1
	1999-00	586.0	110.6	902.7	114.3	581.4	207.0
	2000-01	583.8	101.8	892.6	102.8	585.5	204.3
	2001-02	578.7	109.1	892.1	109.0	584.9	198.2
	2002-03	569.3	101.4	868.9	101.6	594.8	172.5

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 19. International Supply and Dispositions, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 19. Bilans internationaux, par campagne agricole - fin

Country or region Pays ou région		Imports		Total supplies	Exports	Domestic utilization	Ending stocks
		Production	Importations	Ressources total	Exportations	Utilisation intérieure	Stocks de fermeture
<b>millions of metric tonnes - millions de tonnes métriques</b>							
<b>Barley - Orge</b>							
Canada (Aug.-July - Août-juillet)	1998-99	12.7	0	15.2	1.7	10.8	2.7
	1999-00	13.2	0	15.9	2.4	10.7	2.8
	2000-01	13.2	0	16.0	2.6	10.9	2.5
	2001-02	10.8	0	13.4	1.8	9.7	2.0
	2002-03	7.7	0	9.9	0.8 (2)	7.9	1.3 (2)
Australia - Australie (Nov.-Oct. - Nov.-oct.)	1998-99	6.0	0	6.8	4.2	2.1	0.5
	1999-00	5.0	0	5.5	2.6	2.5	0.4
	2000-01	7.2	0	7.6	3.6	3.2	0.8
	2001-02	7.5	0	8.3	3.7	3.4	1.2
	2002-03	3.5	0	4.7	1.0	3.2	0.5
<b>Corn - Maïs</b>							
Argentina - Argentine (Mar.-Feb. - Mars-février)	1998-99	13.5	0	15.0	7.9	6.5	0.7
	1999-00	17.2	0	17.9	11.9	5.5	0.5
	2000-01	15.4	0	15.9	9.7	5.6	0.6
	2001-02	14.4	0	15.0	9.5	4.8	0.7
	2002-03	13.0	0	13.7	8.1	4.9	0.7
United States - États-Unis (Sept.-Aug. - Sept.-août)	1998-99	247.9	0.5	281.6	50.4	185.8	45.4
	1999-00	239.5	0.4	285.3	49.2	192.5	43.6
	2000-01	251.9	0.2	295.7	49.3	198.2	48.2
	2001-02	241.5	0.3	290.0	48.0	201.4	40.6
	2002-03	228.7	0.4	269.7	48.9	199.3	21.5
<b>Coarse grains - Total - Céréales secondaires</b>							
E.U. 15 - U.E. 15 (Oct.-Sept. - Oct.-sept.)	1998-99	105.5	17.3	144.7	23.5	98.0	23.4
	1999-00	102.1	16.6	142.1	27.6	95.0	19.5
	2000-01	107.2	3.0 (3)	129.7	10.1 (3)	102.7	16.9
	2001-02	105.7	4.3 (3)	126.9	4.9 (3)	102.4	19.6
	2002-03	105.5	2.8 (3)	127.9	6.1 (3)	100.5	21.3
Eastern Europe - Europe orientale (Oct.-Sept. - Oct.-sept.)	1998-99	51.1	1.2	58.8	3.3	51.6	4.0
	1999-00	54.7	1.7	60.4	3.1	52.5	4.8
	2000-01	37.0	2.9	44.7	1.3	41.0	2.4
	2001-02	51.8	1.8	56.0	4.1	47.5	4.4
	2002-03	48.9	1.6	54.9	3.3	47.0	4.6
Russia - Russie (July-June - Juillet-juin)	1998-99	19.0	1.2	27.6	0.1	25.6	1.8
	1999-00	21.8	2.5	26.1	0.1	25.1	0.9
	2000-01	28.2	0.8	29.9	0.6	26.8	2.5
	2001-02	35.2	0.8	38.5	2.6	29.1	6.8
	2002-03	33.9	0.8	41.5	3.5	30.6	7.4
People's Republic of China - République populaire de Chine (July-June - Juillet-juin)	1998-99	143.5	2.6	234.9	3.4	128.9	102.6
	1999-00	137.2	2.3	242.1	10.0	129.4	102.7
	2000-01	114.0	2.4	219.1	7.3	128.2	83.6
	2001-02	121.9	2.0	207.5	8.6	131.8	67.1
	2002-03	132.9	2.3	202.3	10.0	134.1	58.2
World(1) - Mondial(1)	1992-93	871.6	86.8	1,152.5	95.3	846.9	218.7
	1993-94	798.9	84.5	1,102.1	87.7	835.4	179.0
	1994-95	871.3	94.1	1,144.4	93.5	860.3	190.6
	1995-96	803.0	88.9	1,082.5	94.3	836.5	151.7
	1996-97	908.5	91.2	1,151.4	93.8	875.4	182.2
	1997-98	883.8	85.4	1,151.4	86.2	869.5	195.7
	1998-99	890.0	93.1	1,178.8	93.7	869.5	215.6
	1999-00	876.4	100.7	1,192.7	107.4	875.4	209.9
	2000-01	860.1	102.5	1,172.5	105.8	877.7	189.0
	2001-02	887.5	100.1	1,176.6	101.3	901.6	173.7
2002-03	861.7	99.5	1,134.9	100.4	891.4	143.1	

(1) Stock and trade data are based on an aggregate of different marketing years. - Les données des stocks et du commerce sont fondées sur un agrégat des différentes années commerciales.

(2) Agriculture and Agri-Food Canada forecasts, October 24, 2002. - Prévisions de Agriculture et Agri-Food Canada, le 24 octobre 2002

(3) Excludes trade between EU 15 countries. - Le commerce entre les pays de UE 15 est exclu.

SOURCE: U.S. Department of Agriculture, Foreign Agricultural Service, excluding Canada, November 2002. (Barley, Australia only - September 2002)

SOURCE: Département de l'Agriculture des États-Unis, Foreign Agricultural Service, Canada exclus, novembre 2002. (Orge, Australie seulement - septembre 2002)

TABLE 20. International Oilseeds Data

TABLEAU 20. Données internationales de divers pays sur les graines oléagineuses

	1998-99	1999-00	2000-01	2001-02	2002-03p
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
<b>PRODUCTION</b>					
Soybeans - Soya:					
Canada	2,737	2,781	2,703	1,635	2,361 (1)
Brazil - Brésil	31,300	34,200	39,000	43,500	49,000
United States - Etats-Unis	74,598	72,224	75,055	78,669	73,200
World - Mondial	159,819	159,904	175,098	184,300	188,800
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	7,643	8,798	7,205	4,926	3,320
People's Republic of China - République populaire de Chine	8,300	10,132	11,381	11,331	10,500
World - Mondial	35,885	42,473	37,597	35,861	31,960
Flaxseed - Lin:					
Canada	1,081	1,022	693	715	704
Argentina - Argentine	85	47	22	14	20
World - Mondial	2,830	2,890	2,340	2,160	2,220
<b>EXPORTS - EXPORTATIONS</b>					
Soybeans - Soya:					
Canada	876	949	747	489	500 (1)
Brazil - Brésil	8,930	11,161	15,470	15,000	20,900
United States - Etats-Unis	21,898	26,537	27,103	28,918	24,222
World - Mondial	38,715	46,683	55,074	55,000	60,610
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	3,900	3,885	4,859	2,524	2,100 (1)
World - Mondial	9,339	11,260	9,862	7,442	5,988
Flaxseed - Lin:					
Canada	727	568	613	618	610 (1)
World - Mondial	923	711	792	752	781
<b>CRUSHINGS - BROYAGES</b>					
Soybeans - Soya:					
Canada	X	X	X	X	X
Brazil - Brésil	21,010	21,200	22,617	24,650	27,750
United States - Etats-Unis	43,262	42,927	44,625	46,259	45,178
World - Mondial	135,845	136,277	146,952	158,060	164,520
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	3,063	2,983	3,013	2,293	2,000 (1)
E.U. - U.E.	8,714	9,352	8,737	9,044	9,201
People's Republic of China - République populaire de Chine	9,500	12,707	12,530	11,120	10,250
World - Mondial	31,852	37,094	35,479	33,265	30,620
<b>ENDING STOCKS - STOCKS DE FERMETURE</b>					
Soybeans - Soya:					
Brazil - Brésil	7,510	8,639	8,379	11,150	9,890
United States - Etats-Unis	9,484	7,897	6,743	5,620	5,030
World - Mondial	27,263	27,908	30,920	32,450	29,680
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	633	2,157	1,088	1,215	350 (1)
World - Mondial	2,242	4,061	2,422	2,433	1,348
<b>MEAL PRODUCTION - PRODUCTION DES TOURTEAUX</b>					
Soybeans - Soya:					
Canada	X	X	X	X	X
Brazil - Brésil	16,595	16,745	17,860	19,420	21,920
United States - Etats-Unis	34,285	34,102	35,730	36,600	35,810
World - Mondial	107,650	107,933	116,540	124,930	130,140
Canola-rapeseed - Grain de colza:					
Canada	1,940	1,858	1,870	1,427	..
World - Mondial	19,114	22,287	21,340	20,025	18,468
<b>OIL PRODUCTION - PRODUCTION D'HUILE</b>					
Soybeans - Soya:					
Canada	X	X	X	X	X
Brazil - Brésil	3,931	4,025	4,320	4,710	5,300
United States - Etats-Unis	8,202	8,085	8,355	8,570	8,518
World - Mondial	24,678	24,783	26,800	28,780	30,070
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	1,283	1,243	1,266	971	..
World - Mondial	11,807	13,645	13,060	12,216	11,284

SOURCE: USDA, FAS, excluding Canada, November 2002 and OIL WORLD. - SOURCE: USDA, FAS, Canada exclus, novembre 2002 et OIL WORLD.

(1) Agriculture and Agri-Food Canada forecasts, October 24, 2002 - Prévisions de Agriculture et Agri-Food Canada, le 24 octobre 2002.



TABLE 21. Cash Special Crop Prices

TABLEAU 21. Prix au comptant des cultures spéciales

	Crop year average		Monthly average		September 2002		
	Moyenne de la campagne agricole		Moyenne mensuelle		Septembre 2002		
	2000-01	2001-02	September 2001	August 2002	High	Low	Average
			Septembre 2001	Août 2002	Maximum	Minimum	Moyenne
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique							
<b>PEAS - POIS</b>							
1 Green(1) - 1 vert(1)	184.88	250.05	226.00	295.00	480.00	397.00	449.25
2 Green(1) - 2 vert(1)	184.88	248.51	226.00	295.00	480.00	397.00	449.25
1 Large Yellow(1) - 1 jaune, gros(1)	182.59	244.23	226.00	257.25	275.00	265.00	271.25
2 Large Yellow(1) - 2 jaune, gros(1)	182.59	244.23	226.00	257.25	275.00	265.00	271.25
Feed(2) - fourragère(2)	145.18	178.53	170.00	182.50	210.00	190.00	200.00
<b>LENTILS - LENTILLES</b>							
1 Eston(5)	304.49	280.19	..	301.25	463.00	397.00	430.00
2 Eston(5)	246.94	250.75	..	281.50	360.00	331.00	345.50
1 Laird(5)	322.69	353.83	..	427.25	708.00	508.00	618.00
2 Laird(5)	300.16	337.68	..	416.50	552.00	475.00	513.50
1 Richlea(5)	298.47	316.48	298.00	388.75	552.00	475.00	513.50
1 Crimson Red(5)	332.22	326.02	336.00	331.00	397.00	386.00	391.50
Feed - fourragère(5)	52.92	50.00	50.00	50.00	120.00	120.00	120.00
<b>BEANS - FÈVES</b>							
1 Navy/Pea Bean(7) - 1 petit rond blanc(7)	379.80	578.80	570.65	399.70	399.70	361.56	387.74
1 Navy/Pea Bean(3) - 1 petit rond blanc(3)	332.90	526.53	507.68	380.30	446.44	374.79	395.38
1 Pinto(7)	410.73	749.29	516.81	488.26	504.42	457.02	486.86
Pinto(3)	368.87	628.11	438.56	493.84	473.99	374.99	431.00
1 Cranberry(7) - 1 canneberge(7)	619.31	869.14	732.40	624.83	606.27	577.61	595.25
Cranberry(4) - canneberge(4)	568.19	759.58	716.50	..	595.25	584.22	591.31
1 Dark Red Kidney(7) - 1 rouge foncé(7)	619.22	880.22	590.03	650.21	599.66	589.30	594.60
Dark Red Kidney(4) - rouge foncé(4)	554.50	821.13	598.40	620.44	628.32	600.76	613.71
1 Black(7) - 1 noir(7)	393.62	915.25	819.31	481.75	426.15	376.33	407.72
<b>MUSTARD SEED - GRAINES DE MOUTARDE</b>							
1 Yellow(10) - 1 jaune(10)	376.00	940.26	620.00	579.50	673.00	620.00	646.50
1 Brown(10) - 1 brun(10)	242.55	487.98	353.00	424.75	530.00	441.00	485.50
1 Oriental(10) - 1 chinoise(10)	221.29	350.40	287.00	391.40	420.00	397.00	408.50
<b>CANARY SEED - ALPISTE DES CANARIES</b>							
Canary Seed(8) - Alpiste des Canaries(8)	268.89	627.48	658.08	709.01	772.00	706.00	739.00
<b>SUNFLOWER SEED - GRAINES DE TOURNESOL</b>							
Oil(8) - Huile(8)	203.43	324.65	263.01	379.20	419.98	391.32	399.70
Confectionery(7) - Confection(7)	330.69	330.69	330.69	396.83	..	..	..
Ordinary(9) - Ordinaire(9)	478.83	699.54	592.18	918.59	929.61	819.38	838.49
New Sun(9)	500.77	739.00	640.72	930.11	959.01	801.01	869.17
<b>BUCKWHEAT - SARRASIN</b>							
Buckwheat - Sarrasin(5)	304.03	321.51	321.51	321.51	..	..	..

(1) Delivered dealer, Vancouver. - Livré au commerçant à Vancouver.

(2) Delivered dealer, Thunder Bay. - Livré au commerçant à Thunder Bay.

(3) Delivered dealer North Dakota/Minnesota(\$US). Crop year September - August. - Livré au commerçant dans le Dakota du Nord/Minnesota (\$US). Campagne agricole septembre à août.

(4) Delivered dealer Michigan (\$ US) . Crop year September to August. - Livré au commerçant au Michigan (\$US). Campagne agricole septembre à août.

(5) Delivered dealer. - Livré au commerçant.

(6) FOB Manitoba farm. - FAB ferme au Manitoba.

(7) Delivered dealer, Manitoba. - Livré au commerçant au Manitoba.

(8) Delivered dealer, Saskatchewan. - Livré au commerçant en Saskatchewan.

(9) Basis delivered West Fargo (US\$). - Livré à West Fargo (\$ US).

(10) FOB Saskatchewan farm - FAB ferme en Saskatchewan.

TABLE 22. Canadian Wheat Board, Pool Accounts(1)

TABLEAU 22. Comptes de mise en commun de la Commission canadienne du blé(1)

	Actual Total Payment			Initial Payments		Pool Return Outlook (PRO)	Pool Return Outlook (PRO)
	Paiement Total Réel			Acomptes à la livraison (PDR)		Perspectives de rendement (PDR)	Perspectives de rendement (PDR)
Pool year Année de mise en commun	1998-99	1999-00	2000-01	2001-02 October 2002 Octobre 2002	2002-03 November 2002 Novembre 2002	2001-02 September 2002 Septembre 2002	2002-03 October 2002 Octobre 2002
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique							
<b>Wheat (excluding durum) - Blé (blé dur exclu)</b>							
1 CWRS 13.5	207.54	192.43	202.58	206.30	250.20	217	312
3 CWRS	168.00	152.75	165.23	185.35	215.50	195	286
1 CPS-Red - Roux	162.01	150.16	158.70	178.25	211.00	189	279
1 CPS-White - Blanc	155.66	149.07	160.75	187.75	213.00	198	281
1 CWRW	170.40	151.91	159.75	175.05	206.80	187	272
1 CWES	182.88	162.17	169.56	181.45	211.40	193	279
1 CWSWS	155.20	151.00	166.76	202.40	209.80	211	267
CWFD	130.38	123.43	127.02	143.40	128.50	152	189
<b>Durum Wheat - Blé dur</b>							
1 CWAD 13.0	209.50	225.26	260.03	255.55	225.05	266	303
3 CWAD	182.55	182.86	222.78	227.25	197.50	241	272
4 CWAD	157.85	154.79	181.85	207.25	171.00	219	231
<b>Barley - Orge</b>							
1 CW	147.50	135.38	142.86	167.00	150.00	180	187
<b>Designated Barley - Orge de premier choix</b>							
SP SEL CW 2R	172.36	186.87	201.01	202.00	208.00	209	243
SP SEL CW 6R	160.73	182.21	176.40	177.00	188.00	184	223
SS 2 R	167.36	181.87	196.01	197.00	203.00	204	238
SS 6 R	155.73	177.21	171.40	172.00	183.00	179	218
SEL 2 R	169.86	184.31	198.51	199.50	205.50	..	..
SEL 6 R	158.23	179.71	173.90	174.50	185.50	..	..
SEL 2R Hullless	157.36	171.56	181.34	182.00	193.00	..	..
SEL 6R Hullless	..	151.00	155.00	174.00	182.00	..	..

(1) Basis in-store Vancouver or St. Lawrence. - En entrepôt à Vancouver ou Saint-Laurent.  
Source: Canadian Wheat Board - Commission canadienne du blé.

TABLE 23. Ontario Wheat Producers' Marketing Board, Pool Accounts(1)

TABLEAU 23. Compte de mise en commun de l'Office de commercialisation des producteurs de blé de l'Ontario(1)

		Actual Total Payment				Initial Payments (3)	Estimated Pool Return	Estimated Pool Return
		Paiement Total Réel				Acomptes à la livraison (3)	Estimations de rendement	Estimations de rendement
		Pool year Année de mise en commun						
		1998-99	1999-00	2000-01	2001-02	2001-02	2002-03	
		dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique						
Pool-Compte	Wheat-Blé							
A	White-Blanc	121.01	107.26	109.79	115	135 - 145	195 - 205	
B	Red Winter- Rouge d'hiver(2)	126.93	127.24	119.74	125	140 - 150	195 - 205	
	Organic-Naturel	133.31	128.99	140.58		..	..	
C	Red Spring-Roux de printemps(2) Quantum	158.46	162.22	168.94	135	160 - 170	220 - 230	
D	Red Spring-Roux de printemps Quantum	..	133.16	118.45	115	130 - 140	165 - 175	
	Interim Registered- Enregistré provisoirement	..	128.48	121.14	115	..	..	
E	Soft Red Winter-Tendre rouge d'hiver	116.72	105.48	104.01	115	130 - 140	190 - 200	
F	Common Red-Rouge ordinaire	128.02	115.87	115.36	100	130 - 140	190 - 200	
G	Feed-Fourrager	105.93	98.37	85.43	90	115 - 120	165 - 175	

(1) Crop year June 1st to May 31st. - Campagne agricole du 1er juin au 31 mai.

(2) Grown from certified seed. - Cultivé à partir de semences certifiées.

(3) Includes \$2 a tonne license fee. - Comprend un droit de permis de 2 \$ la tonne.

TABLE 24. Cash Grain Prices, Canada

TABLEAU 24. Prix au comptant des céréales, Canada

	Crop year average		Monthly average		September 2002		
	Moyenne de la campagne agricole		Moyenne mensuelle		Septembre 2002		
	2000-01	2001-02	September 2001	August 2002	High	Low	Average
			Septembre 2001	Août 2002	Maximum	Minimum	Moyenne
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique							
<b>CANADIAN WHEAT BOARD ASKING PRICES - COTES DE VENTE DE LA COMMISSION CANADIENNE DU BLÉ</b>							
<b>Wheat - Blé</b>							
1 CWRS 13.5(1)	230.36	232.69	228.80	287.63	369.90	309.40	349.32
1 CWAD(1)	289.98	316.32	316.21	335.23	407.29	338.74	375.15
2 CWAD(1)	284.98	311.33	311.21	330.50	405.49	333.74	370.15
3 CWAD(1)	279.98	306.33	306.21	325.23	400.49	328.74	365.15
<b>Domestic Human Food - Consommation nationale</b>							
1 CWRS 13.5(3)	202.31	208.64	202.92	255.82	..	..	324.45
1 CWAD(3)	273.30	280.81	294.07	289.72	..	..	335.36
1 CWSWS(3)	199.70	216.00	224.57	241.93	..	..	270.75
<b>Barley - Orge</b>							
SP SEL 6R(3)	215.39	228.58	240.79	254.03	283.00	264.00	274.80
SEL 6R(3)	212.89	226.08	238.29	251.53	281.50	261.50	272.30
SP SEL 2R(3)	223.39	236.56	248.79	266.03	296.00	276.00	286.80
SEL 2R(3)	220.89	234.08	246.29	263.53	292.50	273.50	284.30
<b>WINNIPEG COMMODITY EXCHANGE CASH PRICES - COTES DE VENTE DU MARCHÉ À WINNIPEG</b>							
<b>Wheat - Blé</b>							
1 CWRS 13.5(2)	271.62	271.01	275.61	310.86	..	..	..
3 CWRS(9)	138.59	170.01	158.56	179.60	187.50	174.60	180.40
<b>Western Barley - Orge de l'Ouest</b>							
1 CW(4)	129.14	158.88	157.05	189.60	196.00	184.50	188.80
<b>Flaxseed - Lin</b>							
1 CW NCC-NCN(10)	241.53	315.48	301.77	376.90	400.50	373.61	391.50
1 CW NCC-NCN(9)	261.78	333.47	317.49	394.90	420.00	397.00	412.90
2 CW NCC-NCN(9)	259.78	331.47	315.49	392.90	418.00	395.00	410.90
<b>Canola</b>							
1 Canada NCC-NCN(10)	253.19	332.61	320.07	403.00	417.47	401.27	408.70
1 Canada NCC-NCN(2)	289.91	356.96	351.01	439.90	455.20	434.00	444.30
2 Canada NCC-NCN(2)	276.91	342.99	338.01	426.90	442.20	421.00	431.30
<b>ONTARIO LOCAL MARKET PRICES - PRIX SUR LE MARCHÉ LOCAL DE L'ONTARIO</b>							
<b>Soybeans - Soya</b>							
Weighted Average Price(5) - Moyenne pondérée du prix(5)	259.86	270.68	269.16	311.53	...	...	301.03
Processor(11) - Fabricant(11)	265.78	279.97	282.65	325.09	332.07	341.43	323.80
<b>Corn - Maïs</b>							
Weighted Average Price(5) - Moyenne pondérée du prix(5)	122.20	136.16	145.59	144.00	...	...	145.00
Processor(12) - Fabricant(12)	122.39	140.08	152.23	156.16	176.86	152.16	161.56
<b>Wheat - Blé</b>							
1 CEWW(6)	138.18	171.96	159.35	212.33	...	...	244.41
<b>OIL AND MEAL PRICES(7,8)-HUILE ET TOURTEAUX PRIX(7,8)</b>							
Canola oil - Huile de canola	485.46	633.10	587.87	797.82	...	...	880.49
Canola meal - Tourteaux de canola	205.05	222.80	224.42	225.47	...	...	227.35

(1) Basis in store Lower St.Lawrence. - En entrepôt dans le bas St. Laurent. (2) Basis in store Vancouver. - En entrepôt à Vancouver.

(3) Basis in store Thunder Bay. - En entrepôt à Thunder Bay. (4) Basis in store Lethbridge. - En entrepôt à Lethbridge.

(5) Purchased by licensed dealers from growers. - Acheté des producteurs par les agents autorisés.

(6) Domestic human consumption price, basis country shipping points. - Prix de la consommation nationale, en entrepôt aux centres d'expédition de la campagne.

(7) Crude degummed oil. - Huile brute égommée. (8) FOB Vancouver - FAB Vancouver

(9) Basis track Thunder Bay. - En entrepôt en wagons à Thunder Bay. (10) PAR Region. - Par région.

(11) Delivered crusher Hamilton. - Livré au tritateur à Hamilton.

(12) Delivered processor London. - Livré au fabricant à London.

TABLE 25. Cash Grain Prices, United States

TABLEAU 25. Prix au comptant des céréales, États-Unis

	Crop year average		Monthly average		September 2002		
	Moyenne de la campagne agricole		Moyenne mensuelle		Septembre 2002		
	2000-01	2001-02	September 2001	August 2002	High	Low	Average
			Septembre 2001	Août 2002	Maximum	Minimum	Moyenne
U.S. dollars per metric tonne - dollars des É.U. par tonne métrique							
<b>WHEAT - BLÉ</b>							
1 DNS 14%(1)	133.36	131.00	127.48	163.17	196.95	180.32	191.61
1 DNS 14%(2)	152.58	149.88	149.18	176.37	226.34	199.89	214.95
2 DNS 14%(3)	153.22	149.89	152.12	177.47	228.55	197.31	216.42
1 HRW 12%(4)	126.00	123.94	118.80	158.13	203.10	170.49	185.44
1 HRW(5)	126.47	126.06	121.93	161.19	194.01	184.82	187.84
2 HRW(3)	135.86	141.34	141.46	176.37	216.05	186.66	203.56
2 SRW(6)	102.28	114.58	106.92	130.81	162.41	143.39	153.96
1 SW(2)	113.32	132.55	134.11	149.55	171.23	154.69	165.71
2 SRW(11)	73.51	96.70	90.87	120.07	142.93	125.76	137.11
<b>OATS - AVOINE</b>							
2 heavy(7) - 2 lourde(7)	78.75	137.60	108.58	127.85	148.16	133.74	141.15
1 milling (10) - 1 mouture(10)	86.37	137.94	108.51	127.85	148.16	133.74	141.15
<b>BARLEY - ORGE</b>							
2 feed(3) - 2 fourragère(3)	111.07	111.84	113.91	119.42	138.25	125.85	133.66
3 or better, malting (g.t. 70% Pl.)(7) - 3 ou mieux, qualité brassicole(7)	107.19	112.68	107.35	123.49	146.97	124.01	132.62
<b>CORN - MAÏS</b>							
2 yellow(8) - 2 jaune(8)	76.25	80.49	82.71	100.20	110.43	94.09	102.52
2 yellow(7) - 2 jaune(7)	69.17	75.28	73.52	97.28	108.07	93.79	100.48
2 yellow(4) - 2 jaune(4)	74.41	78.56	76.83	102.98	111.41	96.06	97.24
2 yellow(6) - 2 jaune(6)	87.43	92.75	89.37	109.84	121.45	107.28	113.77
2 white(4) - 2 blanc(4)	78.05	84.00	80.31	111.91	121.65	106.29	114.40
<b>SOYBEANS - SOYA</b>							
1 yellow(8) - 1 jaune(8)	172.81	171.73	172.26	208.25	217.80	198.51	208.43
1 yellow(4) - 1 jaune(4)	171.97	171.29	178.57	209.01	220.09	199.15	212.34
1 yellow(6) - 1 jaune(6)	185.00	183.47	184.82	218.99	229.56	213.02	220.09
1 yellow(11) - 1 jaune(11)	171.72	170.98	168.73	208.66	221.84	197.96	210.48
<b>SORGHUM - SORGHO</b>							
2 yellow(4) - 2 jaune(4)	73.66	78.57	78.50	101.31	115.35	99.25	107.13
2 yellow(5) - 2 jaune(5)	93.90	96.18	97.93	114.69	127.04	113.15	119.54
Exchange rate(9) - Taux de change(9)	1.52	1.57	1.57	1.57	..	..	1.58

(1) Basis in store Duluth. - En entrepôt à Duluth.

(2) Basis track side Portland. - En entrepôt en wagons à Portland.

(3) Basis FOB Portland. - En entrepôt FAB à Portland.

(4) Basis track side Kansas City. - En entrepôt en wagons à Kansas City.

(5) Basis track side Texas Gulf. - En entrepôt en wagons à Texas Gulf.

(6) Basis barge Louisiana Gulf. - En entrepôt en chalands à Louisiana Gulf.

(7) Basis in store Minneapolis. - En entrepôt à Minneapolis.

(8) Bids to farmers, N.C. Illinois. - Vente à l'enchère aux cultivateurs N.C. Illinois.

(9) Bank of Canada, average noon spot rate, U.S.\$ expressed in Canadian funds. - Taux immédiat moyen à midi de la Banque du Canada, \$E.-U. exprimé en monnaie canadienne.

(10) Basis track, to arrive Minneapolis. - En entrepôt en wagons, pour arriver à Minneapolis.

(11) Basis in store Toledo. - En entrepôt à Toledo.

Abbreviations - Abréviations:

DNS - (Dark Northern Spring - Blé foncé de printemps du nord).

HRW - (Hard Red Winter - Blé vitreux roux d'hiver).

SRW - (Soft Red Winter - Blé tendre roux d'hiver).

HAD - (Hard Amber Durum - Blé dur ambre).

SW - (Soft White Winter - Blé tendre blanc d'hiver).

TABLE 26. Futures Settlement(1) Prices of Grains, by Delivery Month, September 2002

TABLEAU 26. Opérations à terme règlement(1) prix des grains, par mois de livraison, septembre 2002

	Monthly high(2)	Monthly low(2)	Average settlement	Total monthly volume	Open interest end of month
	Maximum du mois(2)	Minimum du mois(2)	Moyenne liquidation	Volume mensuel total	Intérêt en cours fin du mois
	dollars per metric tonne			metric tonnes '000	
	dollars par tonne métrique			tonnes métriques '000	
<b>WINNIPEG COMMODITY EXCHANGE - COTES DE VENTE DU MARCHÉ À WINNIPEG</b>					
<b>WHEAT - BLÉ</b>					
October - Octobre	173.00	159.00	162.90	49.76	1.62
December - Décembre	176.20	162.00	166.00	67.80	67.22
March - Mars	177.20	167.00	170.00	3.34	9.56
May - Mai	170.00	169.80	171.10	0.20	0.96
<b>WESTERN BARLEY - ORGE DE L'OUEST</b>					
October - Octobre	201.20	187.00	193.60	117.04	28.08
December - Décembre	207.00	186.90	195.40	265.60	169.94
March - Mars	204.00	185.10	192.60	61.24	70.64
May - Mai	196.00	183.00	190.50	4.24	15.92
July - Juillet	194.00	182.00	188.40	0.50	0.40
<b>FLAXSEED - LIN</b>					
November - Novembre	407.00	390.40	399.40	15.24	15.94
January - Janvier	406.50	383.00	399.20	0	0.50
March - Mars	406.00	387.00	399.00	0	0.20
May - Mai	406.00	387.00	398.40	0	0.30
July - Juillet	406.00	387.00	398.40	0	0
<b>CANOLA</b>					
November - Novembre	443.50	415.00	427.30	1,409.14	337.06
January - Janvier	445.70	420.00	431.80	815.22	408.04
March - Mars	445.00	420.50	431.70	237.38	182.06
May - Mai	441.50	420.00	430.10	35.24	43.06
July - Juillet	440.50	420.50	429.10	44.00	13.96
November - Novembre	385.50	369.50	376.40	77.20	49.04
<b>CANOLA MEAL</b>					
October - Octobre	110.00	110.00	110.00	0	0
December - Décembre	109.00	108.00	108.10	0	0
<b>PEAS</b>					
October - Octobre	178.00	175.00	177.40	0	0
December - Décembre	176.00	176.00	176.00	0	0
March - Mars	175.00	175.00	175.00	0	0
<b>MINNEAPOLIS GRAIN EXCHANGE</b>					
<b>SPRING WHEAT - BLE DE PRINTEMPS</b>					
December - Décembre	187.39	163.79	179.14	2,900.41	531.55
March - Mars	186.66	161.76	177.30	905.95	223.93
May - Mai	176.00	156.34	168.03	91.63	47.16
July - Juillet	163.51	145.69	156.29	104.24	42.78

See footnote(s) at end of table.  
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 26. Futures Settlement(1) Prices of Grains, by Delivery Month, September 2002 - Concluded

TABLEAU 26. Opérations à terme règlement(1) prix des grains, par mois de livraison, septembre 2002 - fin

	Monthly high(2) Maximum du mois(2)	Monthly low(2) Minimum du mois(2)	Average settlement Moyenne liquidation	Total monthly volume Volume mensuel total	Open interest end of month Intérêt en cours fin du mois
	dollars per metric tonne dollars par tonne métrique			metric tonnes '000 tonnes métriques '000	
<b>CHICAGO BOARD OF TRADE</b>					
<b>WHEAT - BLÉ</b>					
December - Décembre	155.06	137.51	147.24	14,385.70	2,265.97
March - Mars	158.09	139.53	148.33	2,618.65	637.74
May - Mai	149.18	136.50	141.45	192.47	58.32
July - Juillet	138.34	126.95	132.02	1,604.68	364.93
<b>OATS - AVOINE</b>					
December - Décembre	133.44	124.66	131.20	308.98	113.88
March - Mars	133.90	121.25	127.86	47.53	36.75
May - Mai	130.33	118.66	125.14	5.54	6.23
July - Juillet	126.77	102.71	120.52	0.02	0.02
<b>CORN - MAIS</b>					
March - Mars	117.32	101.96	109.67	5,745.42	7,172.99
May - Mai	118.01	103.64	110.77	1,178.13	2,773.27
July - Juillet	116.83	103.93	110.28	1,500.98	751.19
September - Septembre	108.36	99.01	103.97	164.24	851.07
December - Décembre	101.67	95.76	99.29	1,136.14	198.97
<b>SOYBEANS - GRAINE DE SOYA</b>					
September - Septembre	216.33	200.53	207.44	19,858.26	2,611.44
November - Novembre	217.34	202.37	208.60	2,404.22	846.16
January - Janvier	216.97	202.64	208.91	1,581.88	726.65
March - Mars	215.41	202.09	208.29	1,239.91	840.61
May - Mai	214.58	201.91	208.07	706.76	385.67
July - Juillet	212.01	200.07	205.70	32.77	25.45
<b>SOYBEAN MEAL - TOURTEAUX DE SOYA</b>					
	dollars per short ton - dollars par tonne légale				
September - Septembre	192.50	182.00	185.07	..	..
October - Octobre	189.50	170.30	179.87	..	..
December - Décembre	189.10	172.20	179.74	..	..
January - Janvier	188.40	171.60	179.52	..	..
March - Mars	187.20	170.20	178.95	..	..
May - Mai	184.90	168.10	177.47	..	..
July - Juillet	184.20	168.10	177.19	..	..
<b>SOYBEAN OIL - HUILE DE SOYA</b>					
	dollars per cwt. - dollars par cwt.			pounds - '000 - livres	
September - Septembre	20.63	20.09	20.38	..	..
October - Octobre	20.63	19.60	20.09	..	..
December - Décembre	20.71	19.65	20.17	..	..
January - Janvier	20.77	19.76	20.24	..	..
March - Mars	20.82	19.76	20.32	..	..
May - Mai	20.87	19.92	20.39	..	..
July - Juillet	20.72	19.86	20.31	..	..
<b>KANSAS CITY BOARD OF TRADE</b>					
	dollars per metric tonne dollars par tonne métrique			metric tonnes '000 tonnes métriques '000	
<b>WHEAT - BLÉ</b>					
September - Septembre	179.68	157.26	169.11	..	..
December - Décembre	179.22	155.79	167.05	..	..
March - Mars	176.28	149.55	161.21	..	..
May - Mai	164.80	137.79	150.03	..	..
July - Juillet	144.95	134.48	140.26	..	..

(1) American prices quoted in \$U.S. - Prix des É.-U. cotés en \$É.-U.

(2) High and low prices represent trades anytime during the month at Winnipeg and settlement prices at the US exchanges. - Prix des échanges effectués au cours du mois à Winnipeg et prix des liquidations aux É.-U.

## PRICES SUPPLEMENT, 2001-2002 - SUPPLÉMENT DES PRIX, 2001-2002

TABLE 27. Monthly Average of Cash Grain Prices, Canada, Crop Year 2001-2002

TABLEAU 27. Moyenne mensuelle des prix au comptant des grains, Canada, campagne agricole 2001-2002

Grain and Grade Grain et catégorie	2001				2002								Yearly average
	Aug. Août	Sept.	Oct.	Nov.	Dec. Déc.	Jan. Janv.	Feb. Fév.	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	July Juil.	Moyenne de l'année
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique													
<b>C.W.B. QUOTATIONS - COTES DE VENTE DE LA C.C.B.</b>													
<b>Wheat - Blé</b>													
1 CWRS 13.5%(1)	224.63	228.80	230.36	235.69	239.43	239.85	235.24	230.11	225.02	220.51	224.87	257.82	232.69
1 CWAD(1)	308.95	316.21	318.57	324.23	320.72	324.73	320.55	315.86	316.39	310.35	306.67	312.65	316.32
2 CWAD(1)	303.95	311.21	313.57	319.23	315.72	319.75	315.55	310.86	311.39	305.35	301.67	307.65	311.33
3 CWAD(1)	298.95	306.21	308.57	314.23	310.72	314.75	310.55	305.86	306.39	300.35	296.67	302.65	306.33
<b>Domestic human food - Consommation intérieure:</b>													
1 CWRS 13.5%(3)	197.71	202.92	213.14	215.72	208.49	208.23	206.21	204.76	206.38	205.51	205.71	228.91	208.64
1 CWAD(3)	287.24	294.07	293.97	298.04	292.59	289.32	282.68	277.72	274.82	258.56	258.05	262.62	280.81
1 CWSWS(3)	221.29	224.57	224.50	224.76	219.66	221.32	217.90	210.26	198.98	201.07	208.30	219.43	216.00
<b>Barley(3) - Orge(3)</b>													
<b>Malting - Maltage:</b>													
SP SEL 6R	230.55	240.79	243.61	240.32	230.88	231.05	227.35	225.25	222.57	214.75	211.38	224.41	228.58
SEL 6R	228.05	238.29	241.11	237.82	228.38	228.55	224.85	222.75	220.07	212.25	208.88	221.91	226.08
SP SEL 2R	238.55	248.79	251.61	248.32	238.66	239.05	235.35	233.25	230.57	222.75	219.38	232.41	236.56
SEL 2R	236.05	246.29	249.11	245.82	236.38	236.55	232.85	230.75	228.07	220.25	216.88	229.91	234.08
<b>W.C.E. QUOTATIONS - COTES DE VENTE DU MARCHÉ À WINNIPEG</b>													
<b>Wheat - Blé</b>													
1 CWRS 13.5(2)	272.97	275.61	282.03	298.98	273.64	264.29	262.19	260.06	260.06	258.52	253.72	290.07	271.01
3 CWRS(10)	151.89	158.56	162.10	164.48	171.93	172.19	171.87	170.48	166.40	175.71	185.96	188.54	170.01
Western Barley - Orge de l'Ouest													
1 C.W. (7)	152.80	157.05	160.20	160.85	162.17	158.78	158.00	156.88	151.24	151.69	159.65	177.19	158.88
<b>Flaxseed - Lin</b>													
1 C.W. NCC (8)	301.35	301.77	300.56	312.59	307.11	310.70	314.41	313.53	314.83	318.13	337.25	353.49	315.48
1 C.W. NCC (9)	315.18	317.49	317.90	331.20	327.77	327.78	334.64	333.39	327.64	337.20	355.86	375.54	333.47
2 C.W. NCC (9)	313.18	315.49	315.90	329.20	325.77	325.78	332.64	331.39	325.64	335.20	353.86	373.54	331.47
<b>Canola</b>													
1 Canada NCC (8)	338.09	320.07	306.12	330.32	334.22	329.40	328.47	328.91	316.04	319.73	330.81	409.08	332.61
1 Canada NCC (2)	368.32	351.01	336.04	361.92	357.51	357.77	353.72	354.55	341.73	345.84	358.98	396.08	356.96
2 Canada NCC (2)	355.32	338.01	323.04	348.92	344.51	344.77	340.72	341.55	328.73	332.80	345.98	371.58	342.99
<b>Soybeans - Soya</b>													
Weighted Average Price(4) - Moyenne pondérée du prix(4)													
Processor(10) - Fabricant(10)	261.44	269.28	260.89	258.60	255.83	259.79	260.73	266.76	271.95	273.58	295.78	307.90	270.21
Processor(10) - Fabricant(10)													
Processor(10) - Fabricant(10)	284.49	282.65	268.59	267.09	264.44	266.33	265.65	278.49	280.24	284.40	291.30	325.92	279.97
<b>Corn - Maïs</b>													
Weighted Average Price(4) - Moyenne pondérée du prix(4)													
Processor(11) - Fabricant(11)	133.44	145.59	137.89	134.42	132.17	135.17	130.00	132.68	129.34	139.28	137.81	146.15	136.16
Processor(11) - Fabricant(11)	136.26	152.23	146.67	144.79	137.24	135.99	135.02	132.87	133.84	135.44	139.98	150.57	140.08
<b>Wheat - Blé</b>													
1 CEWW (12)	153.27	159.35	166.32	175.14	173.53	185.77	174.90	170.18	168.09	164.38	174.58	198.01	171.96
<b>OIL &amp; MEAL- HUILE ET TOURTEAUX (5,6)</b>													
Canola oil - Huile canola	627.18	587.87	577.50	599.24	626.40	647.50	629.63	641.58	608.13	621.90	665.49	764.74	633.10
Canola meal - Tourteaux de canola	234.36	224.42	225.63	223.81	208.37	210.59	214.12	234.15	223.19	218.65	215.42	240.88	222.80

(1) Basis in store Lower St. Lawrence - En entrepôt dans le bas St. Laurent.

(2) Basis in store Vancouver - En entrepôt à Vancouver.

(3) Basis in store Thunder Bay - En entrepôt à Thunder Bay.

(4) Purchased by licensed dealers from growers. - Acheté des producteurs par les agents autorisés.

(5) Crude degummed oil - Huile brute égommée.

(6) FOB Vancouver - FAB Vancouver.

(7) Basis in store Lethbridge - En entrepôt à Lethbridge.

(8) PAR Region - Par région.

(9) Basis track Thunder Bay. - En entrepôt en wagons à Thunder Bay.

(10) Deliver crusher Hamilton - Livré au tritateur à Hamilton.

(11) Deliver processor London - Livré au fabricant à London.

(12) Domestic human consumption price, basis country shipping points - Prix de la consommation nationale, en entrepôt aux centres d'expédition de la campagne.



TABLE 27. Monthly Average of Cash Grain Prices, Canada, Crop Year 2001-2002 - Concluded

TABLEAU 27. Moyenne mensuelle des prix au comptant des grains, Canada, campagne agricole 2001-2002 - fin

Grain and Grade Grain et catégorie	2001			2002								Yearly average Moyenne de l'année	
	Aug. Août	Sept.	Oct.	Nov.	Dec. Déc.	Jan. Janv.	Feb. Fév.	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin		July Juil.
<b>SPECIAL CROP PRICES</b>													
<b>PEAS - POIS</b>													
1 Green(1) - 1 vert(1)	190.00	226.00	259.40	265.00	278.00	276.67	268.50	260.00	242.50	250.50	236.50	247.50	250.05
2 Green(1) - 2 vert(1)	190.00	226.00	259.40	258.00	278.00	276.67	268.50	250.00	242.50	250.50	235.00	247.50	248.51
1 Large Yellow(1) - 1 jaune, gros(1)	198.00	226.00	248.20	255.50	274.00	271.00	265.29	237.50	237.50	252.75	230.00	235.00	244.23
2 Large Yellow(1) - 2 jaune, gros(1)	198.00	226.00	248.20	255.50	274.00	271.00	265.29	237.50	237.50	252.75	230.00	235.00	244.23
Feed(2) - fourragère(2)	160.00	170.00	187.00	185.00	188.00	185.33	188.00	184.00	177.50	167.50	170.00	180.00	178.53
<b>LENTILS - LENTILLES</b>													
1 Eston(5)	..	..	..	375.50	270.00	266.00	351.00	245.00	244.00	251.25	254.00	265.00	280.19
2 Eston(5)	..	..	..	345.00	221.00	221.00	351.00	210.00	215.50	229.25	232.00	232.00	250.75
1 Laird(5)	..	..	..	270.00	364.00	364.00	356.00	357.75	358.50	372.25	367.00	375.00	353.83
2 Laird(5)	..	..	..	221.00	353.00	356.33	351.00	326.50	347.50	361.25	358.50	364.00	337.68
1 Richlea(5)	265.00	298.00	308.20	320.00	309.00	316.33	331.00	326.50	328.00	333.75	331.00	331.00	316.48
1 Crimson Red(5)	271.50	336.00	357.40	331.00	320.00	316.33	318.50	319.00	344.00	347.50	331.00	320.00	326.02
Feed - fourragère(5)	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00
<b>BEANS - HARICOTS</b>													
1 Navy/Pea Bean(7) - 1 petit rond blanc(7)	495.41	570.65	634.98	592.92	708.30	715.20	696.88	637.31	526.75	513.02	480.44	373.68	578.80
1 Navy/Pea Bean(3) - 1 petit rond blanc(3)	373.41	507.68	543.64	611.00	596.99	600.76	597.45	591.94	519.66	478.50	467.38	429.90	526.53
1 Pinto(7)	485.86	516.81	552.45	631.15	712.31	800.10	975.02	1006.33	992.56	872.10	778.78	668.00	749.29
Pinto(3)	421.24	438.56	463.47	575.83	597.57	649.36	779.33	799.18	754.30	734.54	728.63	595.25	628.11
1 Cranberry(7) - 1 canneberge(7)	639.55	732.40	872.93	939.35	920.35	930.66	938.25	935.84	934.32	929.47	914.65	741.86	869.14
Cranberry(4) - canneberge(4)	574.43	716.50	759.59	804.95	804.11	804.69	804.69	804.69	..	760.59	760.59	760.59	759.58
1 Dark Red Kidney(7) - 1 rouge foncé(7)	549.27	590.03	717.34	1015.06	1030.27	1030.08	1034.71	1032.69	1022.68	917.06	881.60	741.86	880.22
Dark Red Kidney(4) - rouge foncé(4)	576.88	598.40	703.21	952.71	914.34	906.40	913.82	913.26	903.37	839.76	815.71	815.71	821.13
1 Black(7) - 1 noir(7)	651.10	819.31	907.81	977.19	982.39	1018.36	1070.94	1077.06	1046.89	918.99	822.21	690.71	915.25
<b>MUSTARD SEED - GRAINES DE MOUTARDE</b>													
1 Yellow(10) - 1 jaune(10)	474.00	620.00	1059.40	1150.00	1231.67	1368.33	1545.00	1214.00	689.75	607.00	662.00	662.00	940.26
1 Brown(10) - 1 brun(10)	287.00	353.00	609.00	662.00	662.00	662.00	607.00	452.25	400.50	387.00	387.00	387.00	487.98
1 Oriental(10) - 1 chinoise(10)	250.00	287.00	322.20	331.00	353.00	367.67	367.50	371.00	385.25	395.75	388.60	385.80	350.40
<b>CANARY SEED - ALPISTE DES CANARIES</b>													
Canary Seed(8) - Alpiste des Canaries(8)	576.14	658.08	631.80	639.34	712.83	796.42	837.76	815.71	374.79	464.07	487.82	535.00	627.48
<b>SUNFLOWER SEED - GRAINES DE TOURNESOL</b>													
Oil(7) - Huile(7)	262.35	286.60	299.39	309.20	330.69	330.69	330.69	330.69	330.69	330.69	330.69	330.69	316.92
Confectionery(7) - Confection(7)	330.69	330.69	330.69	330.69	330.69	330.69	330.69	330.69	330.69	330.69	330.69	330.69	330.69
Ordinary(9) - Ordinaire(9)	654.51	592.18	596.17	669.43	702.77	697.95	721.52	724.95	714.83	748.06	760.04	812.03	699.54
New Sun(9)	692.70	640.72	637.26	709.67	744.15	736.10	754.98	752.51	740.88	773.78	829.12	856.12	739.00
<b>BUCKWHEAT - SARRASIN</b>													
Buckwheat - Sarrasin(5)	321.51	321.51	321.51	321.51	321.51	321.51	321.51	321.51	321.51	321.51	321.51	321.51	321.51

(1) Delivered dealer, Vancouver. - Livré au commerçant à Vancouver.

(2) Delivered dealer, Thunder Bay. - Livré au commerçant à Thunder Bay.

(3) Delivered dealer, North Dakota/Minnesota(US\$). Crop year September to August. - Livré au commerçant dans le Dakota du Nord/Minnesota (\$ US). Campagne agricole septembre à août.

(4) Delivered dealer, Michigan (US\$). Crop year September to August. - Livré au commerçant au Michigan (\$US). Campagne agricole septembre à août.

(5) Delivered dealer. - Livré au commerçant.

(6) FOB Manitoba farm. - FAB ferme au Manitoba.

(7) Delivered dealer, Manitoba. - Livré au commerçant au Manitoba.

(8) Delivered dealer, Saskatchewan. - Livré au commerçant en Saskatchewan.

(9) Basis delivered West Fargo (US\$). - Livré à West Fargo (\$ US).

(10) FOB Saskatchewan farm - FAB ferme en Saskatchewan.

TABLE 28. Monthly Average of Cash Grain Prices, United States, Crop Year 2001-2002

TABLEAU 28. Moyenne mensuelle des prix au comptant des grains, États-Unis, campagne agricole 2001-2002

Grain and grade Grains et catégorie	2001				2002								Yearly average
	Aug. Août	Sept.	Oct.	Nov.	Dec. Déc.	Jan. Janv.	Feb. Fév.	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	July Juil.	Moyenne de l'année
U.S. dollars per metric tonne - dollars des É.-U. par tonne métrique													
<b>Wheat - Blé</b>													
1 DNS 14%(1)	123.75	127.48	135.37	132.67	130.01	128.97	126.86	127.20	129.26	130.92	130.28	149.19	131.00
1 DNS 14%(2)	146.97	149.18	153.96	155.06	151.75	148.44	146.61	148.08	145.87	145.51	145.87	161.30	149.88
2 DNS 14%(3)	152.12	152.12	155.06	156.16	151.38	149.18	145.14	144.04	144.04	142.20	145.14	162.04	149.89
1 HRW 12%(4)	118.33	118.80	121.80	125.11	121.56	123.51	122.07	120.90	120.49	119.37	131.96	143.37	123.94
1 HRW (5)	122.45	121.93	123.37	125.28	122.58	125.19	123.29	122.55	123.73	121.38	132.03	148.91	126.06
2 HRW (3)	138.16	141.46	142.57	144.77	140.73	140.73	138.52	136.32	133.75	132.28	144.77	162.04	141.34
2 SRW(6)	105.45	106.92	114.64	116.84	118.31	121.62	113.91	115.74	113.17	111.70	113.54	123.09	114.58
1 SW(2)	129.34	134.11	137.05	137.79	136.32	135.22	133.75	128.97	121.99	126.03	132.28	137.79	132.55
1SRW(10)	89.95	90.87	94.13	96.63	98.02	103.50	96.95	95.84	93.20	92.56	98.02	110.78	96.70
<b>Oats - Avoine</b>													
2 H - 2 L(7)	97.68	108.58	132.17	146.54	145.87	146.26	152.37	157.18	156.27	134.33	145.27	128.72	137.60
1milling(11) - 1 mouture(11)	97.68	108.51	132.17	146.54	145.87	146.26	152.35	157.18	160.45	134.33	145.27	128.72	137.94
<b>Barley - Orge</b>													
2 feed-2 four.(3)	112.53	113.91	114.36	113.45	111.61	110.69	112.07	112.07	110.69	110.69	107.93	112.07	111.84
3 or better, malting (g.t. 70%PL)(7) - 3 ou mieux, qualité brassicole (7)	107.74	107.35	111.29	112.16	113.91	113.91	113.91	113.91	113.65	112.53	113.79	117.96	112.68
<b>Corn - Maïs</b>													
2 yel - 2 jaune(8)	85.13	82.71	77.71	74.70	76.93	79.95	80.00	79.48	77.67	79.74	82.54	89.28	80.49
2 yel - 2 jaune(7)	75.80	73.52	69.15	73.30	74.33	73.61	73.91	74.58	74.01	76.64	79.03	85.51	75.28
2 yel - 2 jaune(4)	78.11	76.83	73.58	76.47	74.33	79.55	78.47	81.06	75.69	78.64	80.86	89.11	78.56
2 yel - 2 jaune(6)	92.91	89.37	105.90	89.76	92.52	92.12	90.55	89.76	87.00	90.15	93.30	99.60	92.75
2 whi - 2 blanc(4)	81.52	80.31	76.94	78.03	84.41	82.84	81.12	80.85	79.40	85.90	93.26	103.37	84.00
<b>Soybeans - Soya</b>													
1 yel - 1 jaune(8)	187.22	172.26	157.92	155.66	155.65	160.60	161.21	166.82	170.62	177.12	185.97	209.73	171.73
1 yel - 1 jaune(4)	186.35	178.57	156.74	158.19	160.15	158.57	157.49	164.24	169.60	176.37	180.25	208.92	171.29
1 yel - 1 jaune(6)	185.11	184.82	171.23	173.80	174.17	173.80	173.06	178.21	180.78	188.50	197.68	220.46	183.47
2 yel - 1 jaune (10)	186.25	168.73	156.54	158.21	157.32	157.30	157.97	166.96	170.26	176.51	186.86	208.84	170.98
<b>Sorghum - Sorgho</b>													
2 yel - 2 jaune(4)	80.50	78.50	74.60	75.85	79.25	79.64	78.21	78.91	75.12	75.93	78.72	87.66	78.57
2 yel - 2 jaune(5)	96.83	97.93	99.25	95.94	99.69	97.49	93.74	93.96	89.11	90.21	95.72	104.32	96.18
Exchange rate(9) - Taux de change(9)	1.54	1.57	1.57	1.59	1.58	1.60	1.60	1.59	1.58	1.55	1.53	1.55	1.57

(1) Basis in store Duluth. - En entrepôt à Duluth.

(2) Basis track side Portland. - En entrepôt en wagons à Portland.

(3) Basis f.o.b. Portland. - En entrepôt f.à.b. à Portland.

(4) Basis track side Kansas City. - En entrepôt en wagons à Kansas City.

(5) Basis track side Texas Gulf. - En entrepôt en wagons à Texas Gulf.

(6) Basis barge Louisiana Gulf. - En entrepôt en chalands à Louisiana Gulf.

(7) Basis in store Minneapolis. - En entrepôt à Minneapolis.

(8) Bids to farmers, N.C. Illinois. - Vente à l'enchère aux cultivateurs, N.C. Illinois.

(9) Bank of Canada, average noon spot rate, U.S.\$ - La Banque du Canada, taux immédiat moyen du midi, \$ É.-U.

(10) Basis in Toledo - En entrepôt à Toledo.

(11) Basis track, to arrive Minneapolis. - En entrepôt en wagons, pour arriver à Minneapolis.

## Abbreviations - Abréviations:

DNS (Dark Northern Spring. - Blé foncé de printemps du Nord.)

HRW (Hard Red Winter. - Blé vitreux rouge d'hiver.)

SRW (Soft Red Winter. - Blé tendre rouge d'hiver.)

HAD (Hard Amber Durum. - Blé dur ambré.)

SW (Soft White Winter. - Blé tendre blanc d'hiver.)

TABLE 29. Monthly Average Futures Prices(1) of Grains, by Delivery Month, Crop Year 2001-2002

TABLEAU 29. Moyenne mensuelle des prix(1) sur le marché à terme des grains selon le mois de livraison, campagne agricole 2001-2002

	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	March	April	May	June	July
	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Janv.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique												
<b>WINNIPEG COMMODITY EXCHANGE - COTES DE VENTE DU MARCHÉ À WINNIPEG</b>												
<b>Wheat - Blé</b>												
<b>2001:</b>												
October - Octobre	136.70	140.90	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
December - Décembre	140.50	141.50	141.80	144.70	...	...	...	...	...	...	...	...
<b>2002:</b>												
March - Mars	145.40	143.90	143.20	145.40	150.40	150.30	150.00	...	...	...	...	...
May - Mai	148.10	145.80	143.80	144.80	151.40	151.50	152.80	146.60	138.80	...	...	...
July - Juillet	...	...	144.40	144.20	152.60	153.00	154.40	148.60	139.70	137.80	148.50	...
October - Octobre	...	...	...	...	145.40	145.40	144.30	143.50	136.50	133.90	140.00	162.30
December - Décembre	...	...	...	...	...	...	145.90	145.80	138.10	135.40	141.40	164.20
<b>Barley, Western - Orge, de l'Ouest:</b>												
<b>2001:</b>												
October - Octobre	149.50	158.10	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
December - Décembre	151.20	158.90	159.60	159.00	...	...	...	...	...	...	...	...
<b>2002:</b>												
March - Mars	153.60	161.70	159.80	158.30	159.90	158.20	158.70	...	...	...	...	...
May - Mai	155.50	162.30	159.90	157.80	160.10	157.50	158.10	153.90	145.20	...	...	...
July - Juillet	...	...	159.10	156.70	159.10	157.00	156.70	152.00	139.50	141.00	153.90	...
October - Octobre	...	...	...	...	147.30	146.00	142.70	141.90	132.40	131.80	140.70	170.40
December - Décembre	...	...	...	...	...	150.60	147.70	145.90	137.50	136.80	143.80	171.10
<b>Flaxseed - Lin</b>												
<b>2001:</b>												
November - Novembre	313.40	315.80	312.80	...	...	...	...	...	...	...	...	...
<b>2002:</b>												
January - Janvier	313.90	315.00	313.40	324.70	317.20	...	...	...	...	...	...	...
March - Mars	314.40	315.90	314.90	324.60	317.70	320.00	318.00	...	...	...	...	...
May - Mai	...	...	312.70	324.76	319.50	320.00	323.00	320.10	315.10	...	...	...
July - Juillet	...	...	...	324.11	321.00	319.70	322.00	319.90	315.80	323.70	343.40	...
September - Septembre	...	...	...	...	...	311.90	305.00	312.10	312.20	316.00	339.10	350.50
November - Novembre	...	...	...	...	...	...	...	...	...	319.20	340.40	361.50
<b>Canola</b>												
<b>2001:</b>												
September - Septembre	352.40	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
November - Novembre	353.30	339.20	326.80	...	...	...	...	...	...	...	...	...
<b>2002:</b>												
January - Janvier	354.10	339.40	327.90	350.30	342.70	...	...	...	...	...	...	...
March - Mars	353.00	339.10	327.90	348.90	340.60	342.20	337.30	...	...	...	...	...
May - Mai	352.60	338.80	328.40	348.50	340.30	341.40	337.00	338.10	325.20	...	...	...
July - Juillet	...	338.90	328.50	348.50	339.10	340.60	336.40	340.50	327.80	326.50	341.00	...
September - Septembre	...	...	...	...	...	...	...	324.40	332.00	325.10	324.30	343.80
November - Novembre	...	...	...	...	...	...	323.30	333.30	328.60	328.90	347.20	389.50
<b>Canola Meal</b>												
<b>2001:</b>												
October - Octobre	109.60	106.90	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
December - Décembre	108.20	105.60	102.50	102.10	...	...	...	...	...	...	...	...
<b>2002:</b>												
March - Mars	...	...	...	...	99.20	98.30	106.00	118.50	...	...	...	...
May - Mai	...	...	...	...	...	...	...	...	117.25	...	...	...
July - Juillet	...	...	...	...	...	...	...	...	...	118.00	118.00	...
August - Août	...	...	...	...	...	...	...	...	...	108.00	108.00	108.00
September - Septembre	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	116.50

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin de tableau.

TABLE 29. Monthly Average Futures Prices(1) of Grains, by Delivery Month, Crop Year 2001-2002 - Continued

TABLEAU 29. Moyenne mensuelle des prix(1) sur le marché à terme des grains selon le mois de livraison, campagne agricole 2001-2002 - suite

	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	March	April	May	June	July
	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.
<b>dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique</b>												
<b>Peas - Pois</b>												
<b>2001:</b>												
October - Octobre	167.70	176.90	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
December - Décembre	169.70	175.20	177.60	184.80	...	...	...	...	...	...	...	...
<b>2002:</b>												
March - Mars	172.90	175.10	176.90	178.60	186.00	184.20	185.20	...	...	...	...	...
May - Mai	175.00	174.90	175.20	172.20	175.20	178.20	181.70	175.55	160.10	148.30	...	...
July - Juillet	...	...	173.30	172.05	173.40	174.50	173.20	166.00	155.50	145.30	160.20	...
October - Octobre	...	...	173.30	172.05	153.60	154.20	151.40	147.45	143.90	139.50	149.80	163.00
December - Décembre	...	...	...	...	...	...	134.10	151.00	148.00	141.00	145.00	158.70
<b>MINNEAPOLIS GRAIN EXCHANGE - BOURSE DES GRAINS DE MINNEAPOLIS</b>												
<b>Spring wheat - Blé de printemps</b>												
<b>2001:</b>												
September - Septembre	113.76	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
December - Décembre	119.03	115.42	113.74	112.28	...	...	...	...	...	...	...	...
<b>2002:</b>												
March - Mars	123.96	120.32	117.48	116.53	112.24	111.53	109.15	...	...	...	...	...
May - Mai	126.70	123.29	120.14	119.54	114.74	114.43	112.24	110.02	108.63	...	...	...
July - Juillet	...	126.04	122.77	121.94	117.00	116.71	114.74	112.89	111.91	108.24	112.94	...
September - Septembre	...	...	124.94	124.28	119.12	118.96	117.00	115.44	113.85	110.08	113.58	133.66
December - Décembre	...	...	...	...	122.55	122.37	120.47	118.87	117.50	113.72	115.55	134.84
<b>CHICAGO BOARD OF TRADE - BOURSE DE CHICAGO</b>												
<b>Wheat - Blé</b>												
<b>2001:</b>												
September - Septembre	99.38	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
December - Décembre	104.89	100.81	103.14	104.14	...	...	...	...	...	...	...	...
<b>2002:</b>												
March - Mars	109.42	105.13	106.04	107.31	105.31	109.81	102.56	...	...	...	...	...
May - Mai	111.00	106.66	106.47	107.99	105.40	109.63	104.75	103.19	99.64	...	...	...
July - Juillet	...	108.30	107.17	108.75	105.38	109.22	106.04	104.78	100.89	100.63	106.12	...
September - Septembre	...	...	108.51	110.22	106.73	110.27	107.43	106.63	104.41	102.75	108.82	120.57
December - Décembre	...	...	...	...	...	114.08	111.14	110.41	108.49	106.62	112.13	123.95
<b>Oats - Avoine</b>												
<b>2001:</b>												
September - Septembre	86.36	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
December - Décembre	86.83	100.33	119.35	136.91	...	...	...	...	...	...	...	...
<b>2002:</b>												
March - Mars	88.69	97.46	110.43	128.07	128.40	128.12	138.14	...	...	...	...	...
May - Mai	89.55	95.71	104.75	120.25	118.76	118.18	124.71	135.52	117.23	...	...	...
July - Juillet	...	93.61	98.64	109.19	108.08	105.85	108.63	113.21	97.58	98.77	123.79	...
September - Septembre	...	...	90.83	92.25	92.89	91.37	92.68	94.59	84.76	83.41	99.79	110.83
December - Décembre	...	...	...	...	...	92.41	92.61	93.75	85.44	84.30	94.09	108.56
<b>Corn - Maïs</b>												
<b>2001:</b>												
September - Septembre	85.50	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
November - Novembre	88.69	85.34	80.01	...	...	...	...	...	...	...	...	...
December - Décembre	90.39	87.17	81.93	81.05	...	...	...	...	...	...	...	...
<b>2002:</b>												
January - Janvier	...	88.68	83.59	83.10	81.78	...	...	...	...	...	...	...
March - Mars	91.92	91.81	86.79	86.14	84.87	82.68	80.54	...	...	...	...	...
May - Mai	94.60	94.29	89.84	88.97	87.49	85.40	83.28	81.42	78.35	...	...	...
July - Juillet	...	96.13	92.01	91.38	89.74	87.96	85.83	84.13	80.80	81.95	83.45	...
September - Septembre	...	...	93.71	93.97	91.44	90.07	88.19	86.58	83.83	84.53	86.27	92.60
December - Décembre	...	...	...	...	94.30	93.23	91.39	89.76	86.76	88.31	90.01	96.50

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 29. Monthly Average Futures Prices(1) of Grains, by Delivery Month, Crop Year 2001-2002 - Concluded

TABLEAU 29. Moyenne mensuelle des prix(1) sur le marché à terme des grains selon le mois de livraison, campagne agricole 2001-2002 - fin

	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	March	April	May	June	July
	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Janv.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.
<b>dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique</b>												
<b>Soybeans - Soya</b>												
<b>2001:</b>												
August - Août	187.57	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
September - Septembre	182.26	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
November - Novembre	181.79	173.04	160.34	...	...	...	...	...	...	...	...	...
<b>2002:</b>												
January - Janvier	183.59	175.64	162.84	163.08	160.28	...	...	...	...	...	...	...
March - Mars	185.01	177.84	164.74	164.33	160.89	160.05	160.17	...	...	...	...	...
May - Mai	184.67	178.62	166.38	165.81	162.46	161.61	161.63	170.05	171.41	...	...	...
July - Juillet	...	179.41	167.79	167.32	164.22	163.25	163.19	171.76	172.44	176.96	185.35	...
August - Août	...	179.04	167.74	167.16	164.12	163.13	163.22	171.59	171.58	175.42	183.09	206.00
September - Septembre	...	...	167.77	166.92	164.28	163.19	163.63	171.40	169.94	172.56	178.48	198.33
November - Novembre	...	...	...	...	165.81	164.60	165.17	172.68	170.23	166.20	175.88	191.07
<b>Soybean meal - Tourteaux de soya</b>												
<b>2001:</b>												
August - Août	176.66	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
September - Septembre	169.28	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
October - Octobre	165.27	165.84	163.76	161.46	...	...	...	...	...	...	...	...
December - Décembre	164.69	164.41	160.38	157.16	152.64	...	...	...	...	...	...	...
<b>2002:</b>												
January - Janvier	164.59	163.60	158.84	153.37	149.77	...	...	...	...	...	...	...
March - Mars	163.31	162.05	156.31	150.64	147.08	151.61	150.09	...	...	...	...	...
May - Mai	160.16	159.78	153.95	150.81	145.91	148.27	148.46	157.00	159.50	...	...	...
July - Juillet	...	158.62	153.74	150.13	146.83	148.30	148.55	156.70	157.58	161.83	168.59	...
August - Août	...	157.09	152.70	150.03	146.83	147.99	148.25	155.80	155.65	159.19	165.23	183.14
September - Septembre	...	...	152.38	148.99	147.21	147.79	147.89	154.80	153.61	156.50	161.52	176.27
October - Octobre	...	...	...	...	146.97	146.68	147.12	153.67	151.68	153.71	157.43	170.04
December - Décembre	...	...	...	...	...	148.07	148.07	154.48	151.65	152.85	155.76	168.33
<b>Soybean oil - Huile de soya</b>												
<b>2001:</b>												
August - Août	18.67	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
September - Septembre	18.07	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
October - Octobre	18.21	16.28	15.19	16.00	...	...	...	...	...	...	...	...
December - Décembre	18.53	16.56	15.24	16.19	16.15	...	...	...	...	...	...	...
<b>2002:</b>												
January - Janvier	18.70	16.77	15.44	16.42	15.93	...	...	...	...	...	...	...
March - Mars	18.91	17.05	15.72	16.64	16.15	15.64	15.51	...	...	...	...	...
May - Mai	19.12	17.32	15.97	16.85	16.37	15.86	15.72	16.30	16.58	...	...	...
July - Juillet	...	17.58	16.22	16.92	16.58	16.09	15.96	16.54	16.83	17.15	18.10	...
August - Août	...	17.64	16.30	17.02	16.67	16.18	16.05	16.65	16.95	17.26	18.20	19.25
September - Septembre	...	...	16.41	17.10	16.76	16.28	16.16	16.78	17.07	17.38	18.31	19.36
October - Octobre	...	...	...	...	16.86	16.39	16.27	16.91	17.20	17.48	18.40	19.46
December - Décembre	...	...	...	...	...	16.64	16.53	17.21	17.49	17.73	18.62	19.69
<b>KANSAS CITY BOARD OF TRADE - BOURSE DE KANSAS CITY</b>												
<b>Wheat - Blé</b>												
<b>2001:</b>												
September - Septembre	109.31	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
December - Décembre	114.69	109.41	106.79	105.71	102.67	...	...	...	...	...	...	...
<b>2002:</b>												
March - Mars	119.33	114.11	110.19	108.87	105.40	106.70	104.42	...	...	...	...	...
May - Mai	121.57	116.48	111.98	110.85	107.37	106.68	106.76	105.73	104.94	...	...	...
July - Juillet	123.18	118.66	113.84	112.73	109.52	111.06	108.93	107.96	107.82	104.96	113.41	...
September - Septembre	...	...	116.16	114.92	111.93	113.52	111.31	110.43	109.80	107.62	114.75	130.22
December - Décembre	...	...	...	...	...	117.42	115.01	113.58	112.72	109.93	116.37	131.77

(1) American prices quoted in \$U.S.

(1) Prix des É.-U. cotés en dollars américains.